1087
UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

NOV 1954

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 4. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, January 24, 1955. Едмонтон, Алберта, понеділок 24. січня 1955. Число 4. Рік XXVIII.

СССР переносить натиск з Франції на Німеччину

Уряд Аденавера, який звязався з політикою західно-европейського союзу, рішуче відкинув найновішу оферту СССР у справі "з'єдинення" Німеччини. Ця оферта, хоч нова і дивна по своїй формі, по суті не різниться від давніших московських пропозицій. Давніші оферти пропонували переговори чотирьох великих держав у справі "вільних" всенімецьких виборів. Росія зухвало виключила західно-німецький уряд від переговорів, правно його не визнаючи. Як відомо, західні великодержави відкинули пропозицію СССР як нереальну.

Найновіша нота советського уряду який веде завзяту кампанію, щоб перешкодити озброєнню Німеччини і плянові західно-европейського союзу, переносить головний натиск з Франції на Німеччину. Советські надії, що ці пляни провалятьcя через нехіть Франції бачити Німеччину озброєною, не здійснилися, бодай дотепер; французький парлямент одобрив більшістю голосів паризький договір минулого місяця.

По невдачі з Францією Москва звернулася зі своєю офертою просто до Німеччини, заявляючи готовість "унормалізувати" відносини з західно-німецькою республікою. Але під умовою, що німецький парлямент відмовиться ратифікувати паризькі договори. В противному разі — Росія остерігає — витвориться "нова ситуація", яка вимагатиме спільних оборонних заходів східних (сателітних) держав і СССР.

Уряд Аденавера цю оферту відкинув рішуче.

ДЖАН СВІНИ СХОДИТЬ У ВОДУ КОЛО ГАЛІФАКСУ з прапором Нової Скошії, що його він потім поставив на дні океану, 60 стіп під поверхнею моря. Це він зробив з вдячности за те, що море дає прожиток і багатство населенню. Вода, в яку зійшов Свіній, мала температуру 38 ступенів.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ВІННІПЕҐСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

16. грудня 1954 р. Преосв. Кир Максим виголосив у студіо CBC у Вінніпеґу різдвяні й новорічні бажання, що їх мав передати Український Відділ "Голосу Канади" в часі Різдвяних Свят на рідні землі.

6. січня 1955 р. Преосв. Кир Максим виголосив у рямцях святочної різдвяної програми через радіостацію в Ст. Боніфас святочний привіт і новорічні бажання для всіх вірних Вінніпеґської Єпархії.

7. січня. Архиєрейська Служба Божа в катедральному храмі св. Володимира й Ольги у Вінніпеґу з приводу світлого празника Різдва Христового.

8. січня. Преосв. Кир Максим відвідав монастир Сестер Служебниць і старечий дім у Комарні, Ман.

9. січня. Архиєрейські відвідини українців католиків у старечому домі в Ст. Боніфас. З цього приводу Владика відслужив у домашній каплиці заведення для старців Службу Божу, при участі хору катедри св. Володимира й Ольги з Вінніпеґу. Того ж самого дня ввечорі Владика виголосив у часі спільної святої вечері школи св. Николая у Вінніпеґу промову про конечність українських католицьких шкіл для нашої Церкви в Канаді.

17. січня. Преосв. Кир Максим взяв участь у прийнятті міжепархіяльної "Католицької Добродійної Конференції Манітоби" у Вінніпеґу.

20. січня. Українське громадянство Вінніпеґу влаштувало святочну зустріч для УСС-ів з приводу 40-річчя їхнього вимаршу на поле бою. Преосв. Кир Максим брав участь у цьому торжестві і виголосив з цього приводу промову.

23. січня. З приводу тижня публичних благань у намірені з'єдинення Церков Відділ "Обнови" у Вінніпеґу "Ґамма Ро Каппа" влаштував зустріч з римо-католицькими студентами Манітобського Університету, зорганізованими при місцевому "Нюмен Клабі". Преосв. Кир Максим взяв участь у ранньому Богослуженні, опісля у спільних нарадах.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

В неділю 23. січня в год. 9.15 рано відправилася торжественна Служба Божа в римо-католицькій катедрі св. Павла в Саскатуні. Преосв. Кир Андрей виголосив проповідь з нагоди тижня одности молитов за з'єднення Церков.

200 комуністичних літаків бомбардують острови Тачен

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ЗА ІНТЕРВЕНЦІЄЮ ОН У КИТАЙСЬКІЙ ВІЙНІ

Комуністичний Китай наважився зайняти ланцюг островів, які положені вздовж побережжя Китаю і належать до національного уряду на Формозі.

Минулого тижня червоні десанти висіли вночі на острівці Ікіянґшан, понад 200 миль на північний захід від Формози, і після бою з невеличкою обороною острівець зайняли. В інвазії взяло участь 100 барж під охороною 20 воєнних кораблів і літаків. Тільки в одному кінці гористого острова ще тримаються партизани і комуністи висадили підкріплення, щоб їх зліквідувати.

Ця інвазія через море може бути вступом до задуманого комуністами підбою островів Тачен, положених вісім миль на південь від Ікіяґшан. Острови Тачен вкриті горами і надаються дуже добре до оборони. До того вони мають сильний гарнізон і добрі укріплення.

В половині тижня червоні післали 200 літаків на острови Тачен, найбільшу повітряну силу в досьогочасній громадянській війні. Але інвазії на острови мабуть не буде, поки комуністичні літаки не ослаблять оборонних позицій з повітря.

Національні літаки відплачують комуністам нападами на їх інвазійні судна, розташовані вздовж китайського побережжя.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ЗА ІНТЕРВЕНЦІЄЮ ОН І ПРИПИНЕННЯМ БОЇВ

Президент Айзенгавер заявив, що він рад би бачити, щоб Обєднані Нації спробували довести до завішення зброї між китайським національним урядом і комуністичним урядом. Після того державний секретар Даллес сказав від себе, що Зл. Держави не будуть мати нічого проти того, щоб Обєднані Нації поробили заходи в справі завішення зброї в китайській громадянській війні.

Заява Даллеса, а не менше й заява Айзенгавера викликали сенсацію. Нема сумніву, що китайський національний уряд цю думку відкине.

В Тайпеґ, столиці національного уряду на Формозі, пояснюють заяву Даллеса так, що Злучені Держави насправді сказали комуністам, що вони не потребують лякатися інтервенції американської морської фльоти, коли вони будуть займати наперед висунені острови Чіян Кай-шека.

Еспанія домагається від СССР звороту золота

Еспанський уряд повідомив західні держави, що він буде домагатися звороту від Советського Союзу 570 міліонів долярів, що їх вивіз до Москви ліво - республіканський еспанський уряд у 1936-му році, як застав під майбутні грошові зобовязання Еспанії за советські товари. Еспанський уряд покликається при цьому на офіційні документи, між ними на зізнання Франсіска Кабаллеро, тодішнього еспанського премієра, і Хуана Негріна, тодішнього міністра закордонних справ, які стверджують, що це золото не було заплатою за зобовязання, а лише ґарантією, що Еспанія заплатить те, що буде винна Советському Союзові.

Морський і летунський міністер тодішнього еспанського уряду, Індалечіо Пріето, який перебуває тепер у Мехіко, зізнав, що 25. жовтня 1936-го року навантажено у великій тайні на корабель в Картаґені 1,800 скринь із золотими монетами та штабами із золотої резерви Еспанського Банку.

Еспанський уряд перестерігає західні держави, щоб вони не приймали від Москви заплати за товари золотом.

Новий президент Панами обвинувачений у вбивстві

Державна поліція в Панамі повела інтенсивні доходження в справі вбивства президента Джозе Ремона 2. січня і викрила виновників замаху. Тим, що стріляв до президента і вбив його, був адвокат Міро. Він признався, що до атентату намовив його президент Джозе Рамон Ґізаро, тоді заступник президента, який хотів стати президентом і обіцяв, що Міро стане міністром справедливости в його уряді. Участь у змові на життя Ремона взяв також син президента Ґізаро та його бизнесовий спільник Ст. Мальо.

Парлямент Панами обвинуватив президента Ґізаро у вбивстві і поставив його покищо під домовий арешт. Ґізаро просився, щоб йому позволили виїхати за границю, але парлямент відкинув його просьбу.

ЗДАМЕРИКИ ПОМАГАЮТЬ ПАКІСТАНОВІ

ЗДА і Пакістан підписали умову, згідно з якою Злучені Держави зобовязуються дати Пакістанові допомогу у висоті 60 міліонів долярів для господарських цілей. Пакістан є одною з найбільш протикомуністичних країн Азії і свою політику тісно узгіднює з вільним світом.

СССР ЗВЕРТАЄ АМЕРИЦІ 27 КОРАБЛІВ

Росія эгодилася звернути 27 воєнних суден Злученим Державам, позичених московським большевикам президентом Розвелтом у другій світовій війні. Очевидно, що Росія використала кораблі до тої міри, що тепер вони придадуться американцям хіба на "скреп". Це тільки дрібна частина з того, що Росія була "позичила".

Але ж бо й переганяють Америку!

Московські большевики, які стільки галасують про свої пляни, щоб збільшити число худоби, тепер опинились серед зими без паші і приміщень для худоби й овець.

Це признають урядові "Ізвєстія". Урядовий орган потішає, що могло б бути навіть гірше, бо минулого року вигинуло взимі 3,000,000 овець, не враховуючи худоби.

Боротьба за врятування худоби від спустошення зимою відбувається в СССР кожного року. Ця боротьба прибрала на силі від часу, коли Микита Хрущов піднявся збільшити стада худоби й овець, які числом упали куди нижче царських часів. Хрущов наказав будувати обори з кукурудзиння й очерету, але видно, що їх не набудували в потрібному числі, як і не наробили паші, коли "Ізвєстія" лямeнтують про кризу.

Статистика безнадії

В московській смузі Німеччини зростає число самогубств. У минулих 10 місяцях понад 3,600 людей зробили кінець своєму життю. Тільки в минулому жовтні в середущій Німеччині в советській смузі поповнили самогубство 522 особи. Як виходить із статистики міністерства внутрішніх справ советської смуги, число самогубств вище від 50% пересічної цифри в попередніх роках.

Причина самогубств невідома, бо статистика не подає причини. Знавці відносин у советській смузі твердять, що причиною зросту самогубств є не тільки соціяльні, але й політичні мотиви.

Деякі особи вибирають добровільну смерть, бо бояться скитальського життя на Заході, яке комуністична пропаганда розмальовує в найчорніших кольорах. Вони бояться його майже так само, як увязнення службою безпеки в советській смузі.

БОЛЬШЕВИКИ ПОПРАВЛЯЮТЬ МАРКСА

Москва прийшла до переконання, що "Капітал" Маркса вміщає багато "помилок" і тому большевики рішили "підтягнути" Маркса під мудрощі, що їх проповідували Ленін і Сталін. "Капітал" Маркса вийшов у Москві в 1924 р. Тепер проголошено, що Інститут Маркса-Енґельса-Леніна-Сталіна (існує така видавнича гидра!) приготовляє нове, "поправлене" видання "Капіталу", що його редаґує комісія під головуванням "самого" Хрущова.

ЛІТАЮТЬ ЩОРАЗ ЛІПШЕ

Американський велетенський бомбовик B-36 перелетів 6.000 миль без зупинки, з Вашінґтону на острів Ґуам, зробивши цю дорогу в 24 годинах. Це ще один доказ величезної швидкости, рухливости й дальности лету та ударної сили наймодерніших бомбовиків.

ПРЕМІЄР ШЕЛЬБА ВІДВІДАЄ КАНАДУ

Італійський премієр Маріо Шельба задумує відвідати Канаду і Злучені Держави, мабуть у березні. Цю поїздку виявила Клейр Буті Лусі, амбасадорка Злучених Держав до Італії, після розмови з президентом Д. Айзенгавером.

Чорна мряка викликала паніку в Лондоні

Минулої неділі впала чорна мряка на місто Лондон в Англії і з дня зробила темну північ. Міліони лондонців, які саме обідали, позасвічували світла й повибігали в паніці на вулиці міста. Перестрашені жінки падали на коліна і молилися та кричали, що прийшов кінець світу. А кого темінь захопила на вулиці, той ішов навпомацки, тримаючись парканів, домів та огорож. Рух на вулицях майже зовсім припинився. Навіть світла лямп небагато помагали автам та автобусам.

Перестрашені мешканці засипували редакції часописів запитами, що сталося; чи справді надходить кінець світу, чи може почалася атомова війна. Інші питали, чи настала незаповіджена затьма сонця.

Затемнення було одною з диковиж природи, небувалою щодо сили навіть у Лондоні, де люди привикли до густих мряк.

По 10 мінутах почало прояснюватись і небо стало жовте, а ще по кількох мінутах сиве й захмарене, таке, як було перед затемненням.

Військове бюро погоди пояснило, що це була димова заслона, змішана з мрякою. Дим з десятків тисяч коминів попався між вітри з півночі й півдня і розвіявся щойно тоді, коли один з вітрів переміг слабший вітер.

Недовірливі питали, чи не була це штучна затьма, спричинена тайним винаходом для охорони перед ворожими літаками. Але таких було мало.

65 НИЖЧЕ ЗЕРА НА СИБІРІ

Московське радіо подало, що температура впала до 65 ст. нижче зера у Верхоянську на Сибірі. Це ще не так зле для Верхоянська, де термометер упав був до 90 ст. нижче зера в 1892 р., що було найнижчою температурою за всі часи.

В Канаді рекордово найнижчу температуру занотували в Снеґ на Юконі в 1947 р. Тоді було там 88 нижче зера.

БУНТ У ФОРТСАСКАЧЕВАНСЬКІЙ ВЯЗНИЦІ

Державна поліція з Едмонтону приборкала бунт 96 вязнів у Форт Саскачевані, 20 миль від Едмонтону, який вибухнув в одній частині вязниці і тривав пів години. Вязні підпалили були пекарню та їдальню, що зробило $10,000 шкоди. Вязні домагалися поправи харчів і це домагання подали як причину бунту.

Бовлен залишиться ґувернором Алберти

Дж. Дж. Бовлен далі буде виконувати уряд губернатора Алберти, на який призначено його пять років тому. Дня 1-го лютого ц. р. йому кінчиться реченець і Оттава мала до вибору: іменувати когось іншого, або залишити Бовлена на цій позиції. Були чутки, що міністер копалень Прудгом, який є послом з Едмонтону, висував свого кандидата на пост ґубернатора Алберти, але публична опінія в Алберті, зокрема преса, швидко заявилися за Бовленом, і премієр Ст. Лоран затвердив його в уряді на необмежений час.

Ґовернор Бовлен здобув собі широкі симпатії населення провінції за часу свого пятирічного урядування. Він має широкий досвід як фармер і ренчар, та й тепер ще має великі земельні посілости. Давніше він був 14 років послом до албертійської леґіслятури і згодом став провідником ліберальної партії. По вірі Бовлен католик.

Чого хоче фармерська юнія?

На іншому місці ми подали новинку про виїзд до Оттави делеґації від міжпровінціональної фармерської юнії в справі цін на хліборобські продукти. Пізніше звідомлення подало зміст письма юнії до уряду.

Юнійна рада під проводом свого провідника Дж. Фелпса з Саскачевану запропонувала урядові, щоб він встановив двояку систему цін для канадійських фармерських продуктів, щоб підтягнути їх ціни до коштів прожитку, тобто передовсім цін фабричних виробів.

Фармерська рада пропонує, щоб уряд штучно підвищив ціни хліборобських продуктів для канадійських консументів, а ціни цих самих продуктів для заграничних покупців щоб стосувалися до світових ринкових цін, тобто: хто скільки дасть. Але уряд мав би доплачувати бонус фармерам з державної каси.

Письмо арґументує, що вища штучна ціна в Канаді усунула б безробіття серед міського населення, але на це твердження письмо не дало переконливих доказів.

Провідник делеґації сказав по конференції з міністром хліборобства Ґардинером, міністром торгівлі Гавом і міністром фінансів Герисом, що уряд заявився проти системи двох цін. Також зорганізоване в юніях робітництво заявилося проти пляну двох цін.

ДОЩ, СНІГ І ГРАД У КАЛІФОРНІЇ

Південна, підтропікальна Каліфорнія переживає чудернацьку погоду. Разом з дощем падав град і сніг під акомпаніямент торнада. В Сан Бернардіно, в інших сусідніх містах та в пустині Моджаве впало 31 цалів снігу, а в Лос Енджелес і Галивуді 2 цалі снігу.

Бурі і сніговії в Европі

Західну Европу навістили сніговії, морські бурі й морози, від яких згинуло 26 осіб. Сніговії вкрили скандинавські краї глибоким снігом. Найбільше потерпіли Шотляндія, Оркнейські острови і північна Англія, де сніги позасипали села та відрізали їх від комунікації. Довіз поживи відбувається гелікоптерами. На Північному морі і в Англійськім каналі потерпіли кораблі. В Шотляндії сніг засипав серед поля потяг з пасажирами. Снігами вкрилися також північна Франція, Голяндія, Бельгія і північна Німеччина. Таких сніговій не було в тих краях від кількох років.

НАЙБІЛЬШИЙ МІСТ В УКРАЇНІ

При кінці грудня м. р. закінчено біля Херсону будову найбільшого в Україні залізничого мосту через Дніпро. Його довжина — два кілометри. Щоб спорудити цей міст, треба було перекинути 295,000 кубометрів землі і зужити 25,000 кубометрів бетону. 20. грудня через цей міст перейшов перший поїзд.

ЕКСПЛОАТУЮТЬ ПРИКАРПАТСЬКУ НАФТУ

Як повідомляє радіо з Дрогобича, до половини грудня м.р. шиби нафтопромислового управління "Борислав - нафта" виконали виробничий плян 1954 року. Супроти 1953 року видобуток нафти збільшився на 12.5 відсотка. Як звичайно, жадних цифр видобутку советські джерела не подають, а обмежуються тільки відсотками.

ПОШТА ДЯКУЄ

Міністерство пошти склало публичну подяку поштовим службовцям від моря до моря за справне полагодження різдвяної пошти. Рівночасно подякувало населенню, що завчасу поспішилося з висилкою різдвяних карток і пакунків, як також пресі, що пригадувала публиці, щоб докладно адресувала свої посилки і придержувалася проголошених дат висилки.

НОСИЛА КАМІНЦІ В НОСІ

18-річна дівчина в американськім стейті Оклагомі буквально носила камінці в своїй голові від дитинства. Коли вона була трирічною дитиною, запхала 5 камінців у носову яму і так вони залишилися досі. Ніхто в родині не знав про це донедавна. Коли ж здивований хірурґ добув жмінку камінців з носової ями, Милдред Тейлор радісно відітхнула і сказала: Тепер я можу дихати також другою частиною носа.

Один рік праці Папи Пія XII.

З Ватикану повідомляють, що Папа Пій XII, не зважаючи на свою хворобу в минулому році, уділив 189 приватних авдієнцій вірним з цілого світу, крім звичайних загальних авдієнцій. У цих загальних авдієнціях Папа прийняв 140,000 людей, переважно в Кастель Ґандольфо, і промовляв до прочан у шістьох мовах. Папа приймав також окремі групи прочан, яких загальне число досягло 17 тисяч.

В минулому році Святіший Отець промовляв 54 рази публично. Сюди зараховують і проповіді з нагоди канонізації, послання до міжнародніх конґресів і т. п. Папа прийняв у тому році 12 амбасадорів і 4 нових міністрів, написав чотири енцикліки і 13 пастирських листів у важливих справах.

Велику допомогу жертвам стихійних катастроф дав Папа для таких країн: Ірак, Німеччина, Австрія, Греція й Альжир.

ЗДОРОВЯ ПАПИ ДАЛІ ПОПРАВЛЯЄТЬСЯ

Папа Пій придбав кілька фунтів ваги і його здоровя далі поправляється. Лікар спеціяліст проф. Антоніо Ґаспаріні задоволений зі стану здоровя Папи і порадив йому збільшити кількість поживи та плинів.

ВЕЛИКА ЦУКРОВАРНЯ НА ЛЬВІВЩИНІ

Советська преса повідомляє, що 28. грудня м. р. пущено в рух новозбудовану цукроварню у Красному на Львівщині, яка перероблятиме на добу 12,000 сотнарів буряків. Разом з фабрикою основано окреме робітниче селище, в якому працює школа-семирічка і дитячий садок.

Подібні цукроварні будуються тепер також у Бовшеві (Станиславівська область) та в Самборі (Дрогобицька область). Приготування до будови нових цукроварень ідуть ще в Тернопільщині та на Буковині.

Питання тільки, скільки випродукованого цукру залишиться серед місцевого українського населення, а скільки помандрує на північ — для "старшого брата".

УКРАЇНЦІ В БЕЛЬГІЇ

В Бельгії живе тепер 4,060 українців, не враховуючи в це число тих українок, що заміжні за бельгійцями (коло 1,500). У числі 4,060 українців є 1,100 дітей до 14 років. Але до УДК належать тільки 474 члени. УДК має свій друкований орган "Вісті", що виходять реґулярно та приносять інформації про українське життя в Бельгії, як також дають місце для профспілок, СУМ-у й жіноцтва.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ
В ЕДМОНТОНІ

АМЕРИКАНСЬКИЙ КОНҐРЕС ОПУБЛІКУВАВ МАТЕРІЯЛИ ПРО СОВЄТСЬКУ ОКУПАЦІЮ УКРАЇНИ

Накладом і коштом уряду ЗДА опубліковано у Вашінґтоні всі ті матеріяли, що їх зібрала окрема комісія 83-го Конґресу, очолювана конґресменом Чарлсом Керстеном, у справі большевицької аґресії та окупації поодиноких европейських країн. Зібрані інформації та матеріяли, зокрема заприсяжені свідчення поодиноких осіб, появилися окремими томами, один з яких у своїй більшості присвячений матеріялам про большевицьку аґресію та окупацію України.

Цей том має 370 сторінок дрібного друку, охоплює свідчення та матеріяли зібрані Конґресовою Комісією підчас пересухань у Мюнхені (Німеччина) в днях 30. червня і 1. липня 1954 р., в Ню Йорку в днях 11., 12., 13. і 14. жовтня 1954 та в Шікаґо в днях 18. і 19. жовтня 1954 р. В цьому томі надруковано свідчення 68 осіб та вміщено 129 документів, абсолютна більшість яких відноситься до комуно-московської окупації і совєтських злочинів в Україні та частинно теж на Білорусі і в кавказьких країнах. Ця урядова книга є, без сумніву, одною з найповніших збірок свідчень та документів про комуно-московське лихоліття в Україні, як теж і про героїчну боротьбу українського народу за свою волю й незалежність. У книжці є ще й деякі "додаткові інформації", між ними вступні заввати конґресмена Фіґена про Українську Повстанську Армію боротьбі за волю.

Ця публікація має для української визвольної справи безцінну вартість. Велику заслугу в зібранні та появі цих матеріялів урядовою книгою має Український Конґресовий Комітет Америки, що ввесь час якнайтісніше співпрацював у цій справі з Конґресовою Комісією та її керівниками.

АНҐЛІЯ НЕ ВІРИТЬ У ВІЙНУ ПЕРЕД 1960-им РОКОМ

Керівники анґлійської оборони не вірять, щоб третя світова війна вибухла перед 1960-им роком. Так твердить лондонський кореспондент "Ню Йорк Таймсу" і мотивує це твердження тим, що ЗДА будуть до того часу далеко перевищувати Совєтський Союз силою своєї атомової зброї, а щойно в 1960-ому році СССР більщменш наблизиться до нинішнього потенціялу ЗДА. Тоді безпека Заходу залежатиме головно від нових винаходів, що їх зробить за той час західна наука.

Анґлійські державні і військові керівники журяться — пише "Менчестер Ґардієн" — чи Анґлія переживе перших 30 годин нової війни, бо СССР, розпоряджаючи великою кількістю водневих бомб, міг би винищити добру половину населення анґлійського острова раніше, ніж західне летунство знищить найбільші совєтські летунські бази та головні осередки совєтського воєнного промислу.

НІМЦІ ДОМАГАЮТЬСЯ ЗВІЛЬНЕННЯ ВОЄННИХ ЗЛОЧИНЦІВ

Товариство Репатріянтів у Західній Німеччині розпочало офіційну акцію за звільнення з вязниць усіх німців, які досі перебувають у них як воєнні злочинці з другої світової війни. Голова цього товариства, Авґуст Фішер, їздив недавно до Вашінґтону і подав меморіял у цій справі, підтриманий керівником військового департаменту при західно-німецькому уряді, Теодором Блянком, який уважає, що звільнення всіх воєнних злочинців є конечне перед творенням нової західно-німецької армії. Він арґументує це тим, що величезна більшість засуджених боронилась тим, що діяли з наказу вищої військової команди. Військова ж дисципліна, твердить Блянк, мусить бути основою нової німецької армії, і коли її члени знатимуть, що за виконування наказів військових зверхників загрожує їм суд і засуд, то, очевидно, не можна творити армії та вимагати від вояків воєнної моралі.

Апатія серед німецької молоді

Право-націоналістична і гостро протикомуністична західно-німецька організація комбатантів "Штальгельм" стверджує у своєму офіційному виданні, що німецький нарід після недавнього воєнного розгрому все ще перебуває в стані такої психічної депресії та апатії, що не добачає своєї ролі в майбутньому конфлікті між Заходом і Совєтським Союзом. Таке духове заломання триває як зі страху перед руїною Німеччини в атомовій війні, так і наслідком зросту добробуту та цивілізаційних вигод. Висока життєва стопа, авта, холодильні, телевізори і т. д. привчають німецьку молодь до вигідного життя і відстрашують її від суворого військового вишколу та способу буття. "Штальгельм" твердить, що коли західно-німецька молодь, покликана примусово до війська, піде туди, то зробить це переважно в дусі не патріотичного захоплення, а апатії і резиґнації.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і. т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

Перебудований та модерно влаштований ресторан
Puritan Cafe
10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.
Поручає смачні канадійські та старокраєві-европейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★
Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ
★

М. Панилик — управителі — П. Пасенко
PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul — Phone 320 — Elk Point

АМЕРИКАНСЬКИЙ ДЖЕТОВИЙ БОМБОВИК зачепив при злеті вгору сталеву огорожу на летовищі в Милвокі й осів у місці, де видніє напис "Но паркінґ". Трьох літунам не сталося нічого злого.

ІРАК ЛІКВІДУЄ СВОЇХ КОМУНІСТІВ

Уряд "сильного мужа" Нурі Ас-Саїда повів низку заходів для викорінення комуністичного руху в Іраку. З початком серпня м. р. переведено масові арешти серед комуністів та їх симпатиків. Усім, що беруть активну участь у комуністичній діяльності, грозить позбавлення громадянства і вивіз поза кордони держави. Засуджені можуть підписувати заяви, що вони зривають з марксистською доктриною і перестають займатися політичною роботою. В останніх роках засуджено на вязничні кари або на вигнання з краю коло 1,400 осіб.

Розвязано теж комунофільські організації "Партизанів Миру" і "Світова Демократична Молодь". Загалом розвязано 476 організацій, але після строгої перевірки коло 300 з них дозволено відновити діяльність. Розвязано й т .зв. Національну Демократичну Партію, під фірмою якої гуртувались комуністи, і закрито всю партійну комуністичну й комунофільську пресу.

Ірак, поруч із Пакістаном, є одною з найбільш протикомуністичних держав на Середньому Сході.

НАПРУЖЕННЯ В СОВЄТСЬКИХ КОНЦЕНТРАЦІЙНИХ ТАБОРАХ

У совєтських концентраційних таборах, зосереджених на величезних просторах Далекої Півночі, панує таке напруження, що треба лише поштовху, щоб вибух бунт сотень тисяч білих невільників. Так пише "Ню Йорк Ворлд Телеґрам енд Сан", не подаючи джерела цієї своєї інформації.

ДОБИРАЮТЬСЯ ВЖЕ Й ДО ЛЕНІНА?

В Совєтському Союзі вже не будуть відзначати дня смерти Леніна, тільки день 22. квітня, коли він народився. Оповіщено про це окремим декретом, що його підписав перший секретар комуністичної партії СССР, Нікита Хрущов.

В ЄГИПТІ ЗАСУДЖУЮТЬ ПОЛІТИЧНИХ ПРОТИВНИКІВ ДАЛІ НА СМЕРТЬ

Єгипетський "народній суд" засудив ще трьох членів релігійно-політичної партії Магометанське Братство на смерть та 40 інших на вязничні кари від 10 років і вище. Судові розправи над сотнями арештованих членів цієї партії тривають.

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

Нова міжнаціональна організація

По довшій підготові уконституювалося 6. грудня м. р. в Мюнхені нове міжнаціональне обєднання "Демократична Екзильна Унія" (ДЕУ). Активну участь як у підготові, так і в самому з'їзді брали такі еміграційні організації: "Мадярська Національна Рада" (під проводом ген. Генней в Европі, Беля Варґи і Наді в ЗДА); "Ліга вільних румунів" (голова ген. Йон Георґе); "Болгарський Національний Комітет" (на чолі з д-ром Дмітровом); Центр чеських демократів в екзилі" (керує президія з В. Пекельським, Мюнхен, та І. Копецьким, Лондон); "Словацька Національна Рада" (член президії та уповноважений на Німеччину кол. міністер Матуш Чернак); "Хорватський Національний Комітет" (під керівництвом д-ра Єліча і д-ра Степана Буча); "Головне козацьке представництво" (голова інж. Василь Глазков).

Новозаснована ДЕУ поставила собі за головну мету: 1. всебічну боротьбу проти комунізму; 2. привернення справедливого демократичного ладу в опанованих большевизмом країнах; 3. інформувати західний світ про політичні, господарські і культурні проблеми в країнах за залізною заслоною. До президії ДЕУ вибрані: Матуш Чернак (словак), Йон Ґеорґе (румун), Василь Ґлазков (козак). Генеральний секретар: Владімір Пекельський (чех).

Вичислені організації, що ввійшли до ДЕУ, за винятком Болгарського Національного Комітету і Словацької Національної Ради, до лютого 1954 р. були членами АБН.

ПЕРШИЙ КОМУНІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ В ІТАЛІЇ

У Маріно, в Італії, комуністи відкрили свій перший університет, фінансований комуністичною партією. Студентами цього університету є італійські "комсомольці". В бібліотеці університету є всі видані досі томи совєтської великої енциклопедії, але вміє читати її тільки один "професор", який перейшов вишкіл у Москві і навчився російської мови. Треба зазначити, що цей університет — то правдива школа зрадників рідного краю.

ЗДА БУДУВАТИМУТЬ СВОЇХ "САТЕЛІТІВ" У СТРАТОСФЕРІ

Науковці твердять, що ЗДА зможуть уже в 1957 році збудувати в стратосфері кілька "сателітів", з яких можна буде вилітати в міжпланетні простори. Один "сателіт" коштуватиме стільки, скільки коштує 1 далекопростірний бомбовик. "Сателіти" постачатимуть інформації, важливі для господарських, військових та інших цілей.

Чи можна навчити мавп говорити?

Деякі породи мавп дуже подібні до людей. Це й стало причиною, що Дарвін та його послідовники склали теорію походження людини від мавпи. Одначе всі дотеперішні знахідки людських черепів зперед десяток і соток тисяч років не дали ніякого доказу на цю теорію, бо їхня будова зовсім відмінна від мавпячої, і не знайдено досі ніякого посереднього типу поміж людиною і мавпою.

Все таки зовнішня подібність мавп до людини заставила дослідників повести спроби навчити мавп говорити. Така можливість могла б існувати, бо знаємо, що папуги, які вже таки нічим не нагадують людини, розмірно легко вивчають вимовляти поодинокі слова і навіть цілі речення.

Три породи "школярів".

Зпоміж численної мавпячої родини тільки три породи можуть дати надійних "школярів", а саме: ґорилі, шимпанси й оранґутани.

Ґориль — це найбільша і найсильніша з мавп. Вона теж найбільш схожа на людину. Сила її мязів куди більша від людської, хоч — як і всі мавпи, — ґориль не має тієї витривалости, що людина і швидко мучиться. Всі члени його тіла важкі; голова без бороди, сильно випуклі луки брів, похиле взад чоло; малі вуха, наче приклеєні до чашки; горішня губа дуже коротка, зате долішня сильно розвинена. У щелепах замкнені міцні та здоровенні зуби. Майже трикутна чашка посаджена на кремезній шиї, що дає цьому звіряті дикий і брутальний вигляд.

Всупереч сподіванню, ґориль постійно ходить на чотирьох лапах і дуже рідко стає на дві ноги. Він високий на 1.80 м. і важить 150 кілограмів. Порослий він довгою чорною або бурою шерстю.

Шимпанс менший за ґориля. Його голова більше заокруглена, вуха великі і відсталі, губи широкі, чоло низьке. Шкіра на тілі часто ясного кольору. Лице молодої мавпи ясне, але з віком дещо темніє. Шерсть тверда, найчастіше чорна в молодих і сивава у старших шимпансів. Висота цих мавп сягає 1.70 м. у самців та 1.30 м. у самиць. Самці важать 55 до 75 кг., самиці 40-50 кг.

Все тіло оранґутана робить враження отяжіння і відсутности пропорції поміж великим животом та іншими членами. Хребет його вигнутий, груди запалі. Передні кінчини закінчуються міцними палюхами. Чоло простопадно випукле. Лице не покрите шерстю, жовтаве. Дуже гарне хутро маганьового кольору, шерсть довга на 20 до 30 цм. Оранґутани-самці високі на 1.25 - 1.30 м., самиці на 1.10 м. Вага самців доходить до 80 кілограмів.

Поступи в навчанні.

У ляболаторіях звіринної психології пороблено досі багато спроб, щоб навчити мавп вимовляти бодай декілька слів. Одначе дуже сумнівне, чи дослідники дістануть кращі наслідки від вже осягнутих. Вислідки дотеперішніх дослідів по дає професор Моріс Матіс у книжці "Життя і звичаї антропоїдів", що саме появилася.

Один з дослідників оповідає, як він вчив оранґутана вимовляти слово "папа". Він щоденно впродовж кількох мінут замикав мавпі губи, стискаючи їх і потім нагло звільняючи. Рівночасно сам робив те саме з своїми устами. По декількох тижнях такої науки оранґутан сказав зовсім виразно "папа" і опісля по довгому навчанні зрозумів, що це слово означає його вчителя. По якомусь часі на питання: — Де є папа? — показував пальцем на дослідника.

Щоб навчити вимовляти слово "кап" (горнятко), той сам дослідник, натискаючи палочкою на середину язика, завертав його назад. За той час оранґутан уже добре розумів і виконував такі накази: — Відчини рот! і Висунь язик! Завернувши язик, дослідник рівночасно натискав пальцем на ніс мавпи, і вона згодом добре вимовляла букву "к", навіть уже без штучного завертання язика, тільки з самим натисканням пальця. Ще по якомусь часі оранґутан додумався, що й він має пальця та може ним натискати собі сам носа. Після цього було досить стиснути мавпі губи підчас вимовлювання буквя "к", щоб вона навчилася говорити "кап". По кількох дальших лекціях оранґутан зрозумів, що "кап" означає горнятко і після того на питання: "Що це?" відповідав: "кап".

Притискаючи язик до зубів і силуючи рівночасно віддихати ротом, дослідник навчив ще цього оранґутана вимовляти букву "т". Був би мабуть навчив ще неодного, бо була це, як видно, незвичайно здібна мавпа, але сталося те, що з циґановою кобилою, яку ось-ось були б відучили їсти. Нещасний оранґутан не витримав навчання і здох, сердега.

Очевидно, це не відстрашило дослідників продовжувати спроби на інших мавпо-школярах, але, як ми вже сказали, є малі вигляди для нас, щоб дожити того часу, поки мавпи закликатимуть перед ярмарковими будами глядачів, щоб заходили подивитися на штуки, які робитимуть їхні пани.

М. К-ий.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

В СПРАВІ УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДСЬКОГО ФОНДУ

Українці Канади!

Четвертий Конгрес Українців Канади ухвалив, що адміністрацію Комітету Українців Канади мають оплачувати Централі складових організацій і Відділи КУК зі своїх фондів. Загально-українські справи мають бути оплачувані на майбутнє з Українського Громадського Фонду.

Український Громадський Фонд твориться з індивідуальної національної вкладки. Національну вкладку повинен вплачувати кожний громадянин Канади української народности та всі льокальні українські товариства. Прибутки й видатки Українського Громадського Фонду будуть проголошувані якнайдокладніше і в той спосіб буде забезпечена публічна контроля.

Цілі, для яких твориться Український Громадський Фонд, такі: збереження в Канаді українського національного життя в усіх його конструктивних виявах та у власній організованості, побудованій на християнських і демократичних основах; закріплення і дальша розбудова активної участи українців у загально-канадійському житті; допомога визвольній справі українського народу в його змаганні до повної незалежности й суверенности.

Для здійснення цих цілей конечні наші сердечні почування, єдність у праці, готовість на жертви та постійна фінансова піддержка.

Українці Канади — дорогі Брати і Сестри!

Боже Провидіння дозволило нам жити в країні з демократичним устроєм і тут іспит нашої національної зрілости можемо складати нашими вчинками. Кожний з нас повинен тільки радіти, що тут ніхто не заборонює нам задержати нашу національну ідентичність і плекати наші національні ідеали. Наші батьки і багато зпоміж нас самі не мали такої можливости на рідних землях.

Користаймо ж мудро і чесно з тих вольностей, що їх тепер маємо! Доля української спільноти в Канаді та її значення залежать тільки від нас самих!

Виконаймо ж кожний свій національний обовязок!

Будьмо всі в рядах платників національної вкладки, хай нікого не бракує, бо це ж наша спільна народня справа!

Побудуймо добровільною національною вкладкою сильний Український Громадський Фонд!

Зміцнім через Український Громадський Фонд наше українське життя в Канаді і даймо належну поміч справі державного визволення України!

Комітет Українців Канади.

ЗАСІДАННЯ ПРЕЗИДІЇ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РАДИ

В днях 20. і 21. листопада 1954 р. відбулося спільне засідання Президії і Виконавчого Органу УНРади під керівництвом голови УНРади Осипа Бойдуника, на якому заслухано інформації ВО УНРади про його поточну діяльність і працю та розглянено низку засадничих питань. При розгляді справи матеріяльних засобів стверджено невідрадний фінансовий стан, що безумовно неґативно впливає на розгорнення праці в реалізації завдань, які покладено на Державний Центр УНР, а зокрема на Виконавчий Орган УНРади. Тому рішено поновно звернутись із закликом до українського громадянства, щоб своєю жертвенністю постійно допомагало Державному Центрові УНР.

Незалежна політика вимагає незалежности й у фінансових справах. І цю аксіому українське громадянство повинно і мусить взяти до уваги та про неї памятати, щоб своєю жертвенністю допомогти Державному Центрові УНР виконати його важкі завдання.

З уваги на пізню нічну пору дня 21. листопада засідання перенесено й закінчено дня 5-то грудня відповідними висновками й ухвалами, які передано до уваги ВО УНРади в його дальшій діяльності.

(Українське Інф. Бюро).

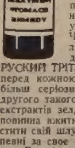
Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

КОРЕСПОНДЕНТ "НЮ ЙОРК ТАЙМСУ" ВІДВІДАВ ВО УНР

11. грудня м. р. заступник голови ВО УНРади С. Довгаль прийняв кореспондента на Західну Німеччину щоденного часопису "Ню Йорк Таймс" п. Альбіона Росса, який докладно цікавився сучасним станом УНРади, її складом та політичною роботою Виконавчого Органу. В цікавій розмові, що відбувалася впродовж двох годин, п. Альбіон Росс порушував чимало проблем, звязаних з українською справою та з визвольною боротьбою українського народу. В цій розмові брав також участь член Президії УНРади ред. М. Семчишин.

(Українське Інф. Бюро).

ФУТРА
ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.
Жіночі футра всякого роду, робота солідна.
БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.
КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!
Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:
DOMINION FURRIERS
10026 - 102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.
А. Колодка, власник.

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY


Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затвердження, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серйозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00, в аптеках або прост від нас. Гроші висилати зараз. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.
LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Фармерська Комісія КУК

ВИТОВЩУВАННЯ ХУДОБИ НА ПРОДАЖ

Мабуть знову прийшов для фармерів час, який не часто буває, а саме, що конечно потрібно плекати й годувати більше худоби, свиней, овець та дробу. Кілька днів тому секретар всеканадійської фармерської організації "Фарм Форум" сказав таке: "Домашні звірята і дріб мусимо тепер уважати за необхідну конечність, щоб фармері могли мати успіх у своїх господарствах на випадок неврожаю збіжжя, або зменшення ринків на його збут".

Тому, що минулого року збір збіжжя був дуже низької вартости, внаслідок пошкодженого зерна морозом чи ржею, є порадно уживати його для годівлі, головно для витовщування усякої, молодої чи старої, худоби, яка ще залишилась на фармах для продажу.

Лише найліпші "ґрейди", повні зерна пшениці, варто продавати до елевейторів, а приморожене, чи чимсь іншим пошкоджене зерно найкраще надається до годівлі худоби й овець. Таке зерно часто рівнається добрій якості зерна для годівлі тих звірят, тому що воно ще має багато протеїни (білковини), найцінншої частини зерен.

Поради про витовщування худоби для початкуючих

Годувати худобу треба мішаним меленим зерном. Підлу пшеницю треба молоти грубо, а овес і ячмінь мілко. Спочатку годувати такою меленою пшеницею і вівсом, а поступнево додавати потрохи меленого ячменю, в додатку до доброго сіна з люцерни "Світ Кловер", зелених скошених снопів вівса, або звичайного сіна з дикої трави.

Обезрожена худоба витовщується краще, ніж рогата. Приміщення для худоби, призначеної на витовщування, може бути в холодній стайні. Коли можливо, тримати її неприв'язану, або в шопі чи в якім іншім приміщенню, забезпеченім від вітрів і сніговії. Є порадно тримати худобу рівну щодо віку й величини, щоб одна другої не відштовхувала від їди.

Худобу, яка не призвичаєна до смачної поживи зерна, спочатку годувати більшою міркою доброго сіна чи іншої паші і давати тільки по 2 до 3 фунти меленого зерна денно та поступнево збільшувати зернову мірку що кілька днів. Звичайно дають мірку зерна, як першу їду, а потім сіно чи іншу пашу, і то стільки, щоб звірята з'їли все до чиста за якої пів години. Нез'їджену пашу треба вибрати з ясел і дати її іншій худобі. На чергову їду давати перебрану і завжди свіжу пашу. Вистане годувати худобу два рази денно — вчасним ранком і пізним вечором. Витовщувана худоба потребує подостатком води до пиття. Вода має бути не дуже зимна, щоб худоба пила її, скільки потребує. Це найдешевша пожива. Треба також держати перед звірятами завжди подостатком соли. Мелену сіль примістити в скриньці, або бодай кусень топки соли в яслах. Для молодої худоби є добре змішати одну третю частину меленої кости (бовн міл) із змеленою сіллю у скриньці.

Око годівельника витовщує худобу найкраще

Треба памятати, що так інтенсивно годована худоба повинна мати завжди сухе й чисте леговище. Мокре, нечисте місце, де худоба потребує часто лежати, не причинюється до того, щоб вона підходила швидко на вазі. Регулярний час годування і поєння в означеній годині ранком і вечором також потрібний. Той, що годує таку худобу, повинен спокійно підходити до неї, не кричати й не копати, бо це робить її нервовою, більше дикою, і тоді вона не витовщується якслід. Правдиво говорить пословиця годівельників: "Око годівельника витовщує худобу успішно".

Найбільшу користь з витовщування худоби мають ті годівельники, що придержуються правильної оцінки щодо якости й мішання поживи, дають рівну мірку реґулярно на час і годують її завжди свіжою поживою та вважають на те, щоб худоби не перегодувати, тримають її чисто й обходяться з нею спокійно.

На що звертають увагу годівельники

Годівельники, які купують худобу на ринку для витовщування, звичайно звертають увагу на різницю в ціні купна худоби для годівлі, і тою ціною, по якій уже витовщена худоба продається на мясо. Давніше, коли паша і праця для годування худоби були дешевші, ця різниця в цінах була к. $2.00 на 100 фунтах живої ваги. Тепер вона буває к. $4.00 до $5.00 на 100 фунтах живої ваги, залежно від якости худоби для годівлі і до якого ступеня вона вигодована на мясо.

Вони обчисляють також вартість і скільксть мішаного зерна й паші, що її мають самі, або можуть купити в себе на місці для довшого чи коротшого часу годівлі, потрібної для відповідного витовщення означеного типу худоби на продаж.

Як довго треба годувати худобу на витовщування

Молоді, річні звірята треба годувати від 5 до 7 місяців, бо вони ще ростуть і витовщуються рівночасно. Дворічні бички потребують лише 2 до 4 місяці доброї годівлі, залежно від того, в якім стані вони були, коли почалося їх витовщування. Так само і старі корови, які вже не корисні для розмножування телят, чи для молока. Худі звірята треба годувати довше, товстіші коротше. При добрій годівлі й догляді витовщувані звірята повинні підходити на вазі пересічно коло два фунти денно.

Т. Боднар, член Фармерської Комісії КУК.

Фармерська делеґація в Оттаві

До Оттави виїхала делеґація від західних фармерських юній, щоб передати урядові спільне письмо в справі цін фармерських продуктів. Делеґація домагається цін, які відповідали б цінам фабричних виробів і цінам іншого товару, що його фармерське населення купує для своїх потреб (парі ті прайзес).

Делеґація матиме розмову з кількома членами ради міністрів. Після того делеґація зустрінеться з різними політичними групами в Оттаві, шукаючи в них підтримки для своєї справи.

22. січня члени делеґації виїдуть до Торонта і там матимуть побачення з представниками компаній для виробу фармерських машин та будуть переговорювати також з ними в справі цін і кредиту.

КАНАДІЙСЬКІ ЯБЛУКА НА СВІТОВОМУ РИНКУ

Північна Америка вирощує більше як четвертину яблук у світі. Канада продукує велику частину того збору. В 1952 р. вирощено в Канаді майже 12 міліонів бушлів яблук загальної вартости 11 міліонів долярів.

Для ілюстрації: Канада вирощує щороку стільки яблук, що можна було б з них спекти 300,000,000 яблучних паїв або обділити кожного мешканця Канади — включно з дітьми й немовлятами — по 30 фунтів кожному. З цього бачимо, наскільки важливим є продаж канадійських яблук на світовому ринку. Найкращим покупцем на цей канадійський продукт є Велика Британія, яка, до речі, в кількох найближчих тижнях закупить у Канаді яблука на загальну суму майже 4 міліонів долярів.

КАНАДІЙСЬКІ ЗАЛІЗНИЦІ

Канада є третьою країною в світі щодо довжини залізничих шляхів, яких вона посідає поверх 55,000 миль. Тільки СССР і ЗДА мають більше миль залізничого шляху. Канадійська Тихоокеанська Залізниця (СПР) є найбільшою у світі транспортовою системою, що складається з залізниць, літунських ліній, телефонічних і каблевих мереж та готелів. Канадійська Краєва Залізниця (Сіенар) є найбільшою залізнодорожною системою в Північній Америці.

ВЕЛИЧЕЗНИЙ СОНЯШНИК виріс у Клівленді на 35 стіп і має два квіти, кожний широкий на одну стопу.

ВЕЛИКІ РЕЗЕРВИ ЗОЛОТА Й АМЕРИКАНСЬКИХ ДОЛЯРІВ

Офіційні резерви золота в державнім Банку Канади та американських долярів досягли нової висоти — $1,942,600,000. Вартість золота є $1,072,700,000, вартість долярів — $869,900,000.

Був час за війни, що такої резерви золота й американської валюти було не цілих 800 міліонів долярів.

ЕДАМСОН — НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ СУДУ В МАНІТОБІ

Премієр Ст. Лоран проголосив іменування судді Дж. Е. Едамсона найвищим суддею Манітоби на опорожнене місце по померлім Е. Мекферсоні.

Рівночасно Оттава іменувала Айвена Шульца суддею апеляційного суду на місце Едамсона. Шульц займав уряд атторні дженерала від 1952 р., а давніше був міністром освіти.

НАСЕЛЕННЯ КАНАДИ 15,410,000

Державне Статистичне Бюро подало в квартальному звіті, що населення Канади дійшло до 15,410,000 у дні 1. грудня 1954 р. За квартал було 97,000 осіб приросту, а в році 405,000 осіб.

ДВА БЛИЗНЮКИ ЗАКІНЧИЛИ ПО 90 РОКІВ ЖИТТЯ

Два близнюки в Міннеаполісі, Авґустус і Ричард Гіллайєри, відзначили свої 90-роковини з дня народження.

Новий плян вплат до фонду обезпечення безробітних

Міністер праці Милтон Ґреґ зголосив у парляменті додаток до Анемплоймент Інсюренс Акту, який змінює систему вплат до цього фонду.

Стара система денних вплат від робітників у висоті трьох до девятьох центів буде занехана. Замість того робітник буде вплачувати 1% своєї тижневої заробітної платні. Стільки саме буде платити працедавець, а уряд буде від себе доплачувати 20 процент з того, що платитимуть разом робітник і працедавець.

Це буде мати такий наслідок, що низько-платний робітник буде діставати трошки більшу допомогу і вплачувати до фонду трошечки менше. Вище-платний робітник буде вплачувати вищу суму до фонду і буде діставати вищу допомогу, коли втратить зайняття.

Канадійці задовжені на $1,885,000,000

Банк Канади обчисляє, що канадійці були винні $1,885,000,000 крамницям, фінансовим компаніям і банкам по кінець вересня м. р. Це було 100 міліонів долярів більше, як у тому самому часі попереднього року. Ніколи передше канадійці не були так задовжені, як з кінцем минулого року.

З тої суми назвемо дві найвищі рубрики: задовженість у краницях була $796,000,000, а в фінансових інституціях 518,000,000 долярів.

СИЛЬНИЙ ЗРІСТ НАСЕЛЕННЯ МІСТ У ПІВД. АМЕРИЦІ

В країнах Південної Америки, у звязку зі зростом промисловости, сильно зростає населення міст. І так населення міста Ліма, столиці Перу, зросло від 1940 до 1950 року на 54 відсотки, а решта населення в цій країні збільшилася тільки на 16 відсотків. Населення Венесуелі збільшилося за девять років на 29 відсотків, а населення її столиці Каракасу, збільшилося за той самий час на 84 відсотки. Населення Бразилії зросло на 19 відсотків, а Сан Павльо — на 60 відсотків.

ВИТЯГЛИ З КРАТЕРУ ДВОЄ САМОГУБЦІВ

Двоє молодих японців, 22-літній юнак і його 21-літня наречена, рішили покінчити самогубством у кратері вулькану на горі Міґара, висотою на 2,447 стіп. Вони видряпались на гору скочили в повний сірчаного диму кратер, але чудом обоє скотились по внутрішньому узбіччі і затримались на глибині 500 стіп. Їхні крики почули та зорганізували рятункову експедицію, яка витягла їх напівживими. В кратері вони перебули 24 години.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бощорків і В. Гардзилевич, власники.

ЗИМОВИЙ СОН ЗВІРЯТ

Зима тепер у повній натузі. Для звіринного світу — це пора великого сну.

Медведі — чорні, брунатні, брунатно-сірі і ґризлі — скрилися у свої гаври, за вийнятком тих околиць, де панує розмірно лагідна погода. Товсті, важкі й незвичайно сонні після осінньої ненажерливости, вони запали в глибокий зимовий сон. Згодом, ранньою весною, вони пробудяться: сердиті — такі "сердиті, як медведі" або мешканці міста в понеділковий ранок — вихуділі, зачепливі і неймовірно голодні, бо заспокоюючий їх власний товщ уже вичерпався.

Та коли медвідь є великим сплюхом, то все ще він не витримує порівняння з бабаком ("вудчак"). Це мале, округле, пухнасте звірятко заривається в землю і вхід до нори запорпує землею та, звинувшися в клубок — голову поміж задні ноги — спить. Вже в половині вересня, ще заки ослабне блеск літнього сонця, бабак починає спати. День за днем сон його кріпшає, його віддих сповільнюється до тої міри, що майже заникає. Водночас пульс слабне і тимсамим звірятко холодніє щораз більше; його температура обнижується до 57, а то й 40 ступенів Фаренгайта; тисячі будильників не збудили б його.

В тому часі, коли він уже спить, а медвідь стає щораз більше сонний, земні вивірки, лилики, борсуки, вужі, черепахи, жаби, салямандри, комарі, павуки, річні раки і навіть хробаки починають позіхати неначе стомлені малі діти пізним вечером і незабаром западають у довгий-довгий сон, дуже похожий на смерть. Вони сплять так сильно, що їх кров майже цілковито перестає циркулювати. Викопайте земну вивірку з її нори і побачите, що вона лежатиме у ваших руках безвольна і непорушна, наче б їй переломлено хребет. Вона не відчуває болю так, як індійський факір на цвяховій дошці; можете нею потрясати, кидати об землю і навіть колоти голкою — вона не прокинеться.

Зате зимовий сон медведя може бути тільки уривчастим, його температура не обнижується так, як інших звірят, що засипляють на зиму. Можна навіть сказати, що його сон не є справжнім зимовим сном, бо медвідь пробудиться і серед зими, як тільки погода нагло злагідніє.

ЯСНОВОЛОСІ ІНДІЯНИ

"Червоні" індіяни Північної Америки є типічно чорноволосі, смуглявої темної шкіри; але чіпевейці, які на початку 19-го стріччя жили над берегом озера Гюрон, могли сміливо чванитися біловолосими членами свого племени. Це були нащадки білої жінки, що її схопили індіяни ще маленькою дівчинкою з дому її батьків, які після вибуху американської визвольної революції покинули терени ДА і поселилися на Ніяґарському півострові.

Випадки поривання білих дітей індіянами не були в тих часах великою рідкістю і звичайно індіяни дуже приязно трактували таких своїх "невільників". Ото ж подібне сталося з маленькою дівчинкою з Ніяґари; індіяни назвали її "Бімадашка", тобто по-чіпевейськи "Усміхнена вода", бо дівчина любила приглядатися водним хвилям, що одна за одною котилися до берега озера Гюрон. Ще в її дитинстві індіяни вирішили видати її заміж за сина племінного ватажка. Тимчасом її батьки, після довгих пошукувань, прибули до табору і просили її вернутися з ними до родинного дому; але вона, хоч і пізнала батьків, відмовилася залишити ватагу індіян, які трактували її дуже добре.

Згодом вона вийшла заміж і тотем цілого племени змінено, щоб відмітити факт, що прекрасна біла жінка стала членом їхнього племени. Привела вона на світ кількоро дітей — усі з білою шкірою і золотоволосі, як вона сама. Померла вона в розквіті життя. Прибитий смутком чоловік-індіянин похоронив її недалеко озера Гюрон і довкола могили поставив сильну огорожу. Члени індіянського племени, які походять від тієї засимільованої індіянами білої жінки, і досі визначаються білим волоссям, а племя дбайливо зберігає маленький цвинтарик коло Сабел Біч, де її поховано. ("Канад. Сцена")

ГОСПОДАРСЬКІ ЦІНИ

Канадійська Пшенична Рада платить на основі таких цін у Форт Виллям:

Овес: 2 СВ 92, Екстра 3 СВ 91, 3 СВ 85, Екстра 1 фід 85, 1 фід 77, 2 фід 74, 3 фід 72.

Ячмінь: 1 і 2 СВ 6-гранний 1.30, 2-гранний 1.26, 3 СВ 6-гранний 1.26, 4 СВ 6-гранний 1.15, 3 СВ 2-гранний 1.21, 1 фід 1.14, 2 фід 1.13, 3 фід 1.11.

На відкритому ринку в Едмонтоні, **Жито:** 2 СВ 92, 3 СВ 87, 4 СВ 77. **Лен:** 1 СВ 2.71, 2 СВ 2.66, 3 СВ 2.46.

ХУДОБА В ЕДМОНТОНІ

Вибрані бики 19.25 до 20.00, добрі бики 18.00 до 19.00, середні 16.00 до 17.75 .

Вибрані ялівки від 16.50 до 17.50, добрі ялівки 15.00 до 16, середні 13.00 до 14.50. Корови доброї якости 9.25 до 10.00, середні 8.25 до 9.00, звичайні 7.00 до 8.00, на консерви 5.00 до 7.00, добрі бугаї 10 до 10.50.

Добрі бички фідерс від 14 до 15.25, стокерс і середні фідерс 10.00 до 13.50.

Добрі телята 18.00 до 21.00, вибрані легкі коло 23.00.

Свині: ґрейд А 23.75, льохи і дуже тяжкі 13.50 до 14.50.

Яйця: Гуртівні продуцентам: А великі 30 цт., А середні 28, А малі 21, В 21, С 17.

Сметана: Спеціяльний ґрейд 63, перший 61, другий 49.

На ринку росте попит на індики і ЩОРАЗ БІЛЬШИЙ ПОПИТ НА ГАЛМЕНА

Широкогрудні бронзові індичата

бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" виплекано в той спосіб, що вибирано роками НАЙДОБІРНІШІ породи на ренчах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.

Всі замовлення висилаємо впрост з Калгар.

Напишіть за безплатним каталогом

Hallman's CHAMPION STRAIN BROAD BREASTED BRONZE TURKEY POULTS

1414 - 9th Avenue E., CALGARY, ALBERTA.

We are ONLY located at Calgary.

Все Потрібне для Будови

По Умірковацій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

КО-ОП КУРЧАТА

ВИСОКОЯКІСНІ ПТАХИ ЩО ДОЗРІВАЮТЬ ШВИДКО І ПРОДУКУЮТЬ ШВИДКО! ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР

ТА ІНДИЧАТА

Можна набути у всіх породах Канадійських Р.О.П. Заплідчених і Канадійських Одобрених.

Відділи в Едмонтоні, Південнім Едмонтоні, Калгарах, Кемровз і Летбридж.

Ваша кооператива — це власність фармерів!

CO-OP HATCHERIES

A DIVISION OF ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

Safety Sam Says...

З НЕБЕЗПЕКОЮ СОННИХ ТИГРІВ МОЖНА ПОРІВНЮВАТИ...

СЛИЗЬКУ ДОРОГУ, ВИТЕРТІ ОПОНИ!

Рівці і вивищення ідуть вгору та вдолину на опонах і вони охороняють вас від ховзання. Коли опона витерта, ви не можете врятуватися від ховзання. Це особливо небезпечно на ховзьких дорогах, як ось цими днями. Ви повинні їздити на тайрах, що мають рівці. Чи так?

Published in the interests of Public Safety . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

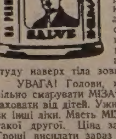
— REPRESENTING —

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.

SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.

NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER . . . THE LIFE YOU SAVE MAY BE YOUR OWN



ОДИНОКА МІЗАРГ У ЦІЛОМУ СВІТІ!

Якщо масть MIZARH не поможе, то ніщо інше не поможе. Це правда. Пишуть і говорять тисячі людей, ті, що вживали і лічились нею. Той, хто вживав, справдить це. На ревматичні, артретичні та мускульні болі, біль крижей, плечей, лопаток, рамен, рук, ліктів, ломбего, біль у клубі-сіятика, біль та простуда грудей. На штивні, опухлі та болючі коліна, котики, зимні ноги та почуття якби мурашки лазили попід шкірою. Поміч від першого посмарування. МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішніми прищиками, наповненими гноєм.

УВАГА! Голови, карку, лиця та інших делікатних місць не вільно смарувати МІЗАРГ-ом. МІЗАРГ є тільки для дорослих. Треба заховати від дітей. Уживати МІЗАРГ раз на 7 (сім) днів, а не щодня, як інші ліки. Масть МІЗАРГ знана по цілому світі як одинока; нема такої другої. Ціна за слоїк $5.00, в аптиках або прост від нас. Гроші висилати зараз разом з замовленням на цю адресу. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.

559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Два акти, що обовязують і нині

Кожного року з великим пієтизмом і радісним святковим піднесенням зустрічаємо дату 22. січня. Рік-річно українська спільнота у вільному світі святочно відзначує роковини самостійности й соборности Української Держави з 22. січня 1918 і 1919 рр.

Дві дати — дві події, що після тридцятикількох років не тільки не перестали бути найближчими й найдорожчими кожному українському серцю, але й виповнили своїм змістом усе життя українського народу в Україні і на чужині. День 22. січня 1918 р. — це репрезентант суверенної волі українського народу. Українська Центральна Рада проголосила того дня всьому світові четвертим Універсалом, що проголошена 20. листопада 1917 року "Українська Народня Республіка стає відсьогодні самостійною, ні від коло незалежною, вільною, суверенною державою українського народу". А рік пізніше — 22. січня 1919 року — Директорія Української Народньої Республіки святочно проголошує на Софійській площі в столиці України Києві акт з'єднання-злуки Західної Української Народньої Республіки й Української Народньої Республіки в одну нероздільну цілість, в одну державу.

"Віднині во едино, зливаються століттями відірвані одна від одної частини единої України: Західно-Українська Народня Республіка (Галичина, Буковина й Карпатська Україна) і Наддніпрянська Україна. Здійснилися віковічні мрії, якими жили і за які вмирали найкращі сини України. Віднині є єдина, незалежна Українська Народня Республіка" — пролунали могутні кінцеві акорди Універсалу, що був завершенням четвертого Універсалу з 22. січня 1918 р.

Ці два державно-правні акти української суверенної влади стали найвищими ідеалами у змаганнях української нації. Всі українські ідеологічні рухи і політичні партії ставлять за свою ціль оцю вимріяну самостійність і соборність всіх українських земель.

Проголошення самостійности України 37 років тому і соборности та обєднання всіх українських земель 36 років тому — це акти такої величезної історичної і державної вартости, якої доказувати не треба. І для кожного українця вони самозрозумілі, бо вони підтверджені й освячені плебісцитом крови його синів, що під Крутами й Базаром, у Києві, Винниці, Львові, в Парижі, Ротердамі й Білогорщі, в тюрмах, таборах і на засланнях боролися і вмирали та борються і вмирають також сьогодні з одною думкою, з одною невгнутою волею — здобути Самостійну Соборну Українську Державу.

Та хоч "встоятись не було сили", хоч вороги загарбали волю України, то акт самостійности з дня 22. січня 1918 р. та акт з'єднання з дня 22. січня 1919 р. створили новий правний стан, що триває правно і важний для нас до сьогоднішнього дня. Щорічні святочні відзначування роковин проголошення самостійности й соборности Української Держави, що їх влаштовують українці по цілому світі, є додатковим підтвердженням цієї волі української нації. В дні цих роковин ми маніфестуємо перед вільним світом, що обидва ці акти в найновішій історії України обовязують і нині кожного українця.

Правда, не довго процвітала молода Українська Держава — зівяла передчасно, як рання весняна квітка під подихом лютого морозу. Але цей короткий, незабутній період записався нестертими кривaво-золотистими буквами не тільки в нашій, українській історії, але загально в історії визвольних змагань всіх європейських народів. Молода Українська Держава дала змогу пізнати світові, що ми живемо й не щадимо навіть найбільших жертв, щоб тільки здобути собі місце між вільними народами землі.

Вже третій десяток років минув від тих ясних, великих днів, а вони, не зважаючи на це, є для нас такими живими, такими сьогоднішніми... Вони й зміцнюють наші ослаблі сили до дальших змагань, до більших трудів, вони запалюють нас до гарячішої любови своєї землі і свого народу. В обличчі цих незабутніх подій ми всі чуємось одною великою цілістю, **з незломним, твердим як ґраніт, бажанням волі.** І цьогорічними святкуваннями роковин самостійности й соборности покажім вільному світові, що ми твердо й непохитно стоїмо за цими актами так, як твердо й непохитно стоїть за ними в безперервній щоденній жорстокій боротьбі з окупантом-большевицькою Москвою наша батьківщина Україна.

Бувають хвилини, коли жорстока дійсність у Рідному Краю та розбиття й незгода по цей бік залізної заслони доводять неодного до якогось отупіння і відчаю. Але в таких хвилинах відчаю й розпуки блищать перед нами Господні слова з вічної книги життя: **"Коли будете Мене любити й виконувати Мої закони, то хочби ви були розкинені по всьому світу, Я вас зберу в одно і здійсню ваші бажання".** Нехай же ці Господні слова глибоко западуть у наші серця і нехай цей могутній голос скріпить наші зусилля в змаганнях до наших високих ідеалів!

Тому не піддаваймось розпуці, не падаймо духом, не тратьмо надії, і тепер, у часі важкої проби, зберігаймо нашу гідність, достойну такого великого, зі світлим минулим і блискучим майбутнім, але сьогодні найбільше поневоленого народу. Недалекий той час, коли:

Вдарять дзвони в велику годину
І в останній підемо ми бій.
Ти воскреснеш, моя Україно,
В повнім блиску і славі своїй.

о. Володимир Жолкевич.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ
Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скорішої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.
Адреса:
HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

Війна підготовляється в льодах Арктики

Новорічне число газети "Радянська Україна" з 1. січня ц.р. принесло два радіові привіти читачам від "Колективу дрейфуючої науково-дослідної станції "Північний полюс 455 і від "Зимівників дрейфуючої станції "Північний полюс 3".

"Перебуваючи серед безкраїх крижаних просторів центрального полярного басейну, далеко від Великої Землі, ми, так само, як і ви, радісно зустрічаємо новий рік. Для нас 1955 рік буде роком завершення досліджень Центральної Арктики, початих на весні 1954 р. двома дрейфуючими станціями. Більша частина наміченої програми досліджень уже виконана. Зібрані й відправлені на Велику Землю багаті матеріяли, які характеризують крижану Арктику, її погодні умови, морські глибини і течії, магнітне поле, будову і режим атмосфери, рослинний і тваринний світ. Переборюючи труднощі полярної ночі, колектив продовжує дослідження строго за програмою. В роботі нас окрилюють велика увага й піклування, які проявляє до нас Батьківщина. Відважні полярні льотчики в тяжких умовах доставляють нам наукове обладнання, спорядження... Останні циклони над Арктикою завдали багато зайвого клопоту, внесли нові труднощі в наше життя..."

Перегони в будуванні баз

Починаючи з минулої світової війни, СССР та ЗДА з року на рік щораз краще розуміють незвичайно важливе стратегічне значення Арктики, що через неї проходить найкоротший повітряний шлях поміж територіями цих непримирних противників.

Наскільки ваги дає СССР цій стратегічній смузі, бачимо з того, що всі советські бази для літаків далекого засягу знаходяться тепер в Арктиці. Найбільша-в советських баз є на повному Арктичному морі, на острові Родольфа (Архипеляг Франца Йосифа). Ця нова база, побудована вже перед кількома роками, спонукала американців чим скоріш побудувати, за дозволом Данії, свою повітряну базу в Тюле на західному побережжі північної Ґренляндії.

Але база на острові Родольфа(як і американська база в Тюле) є доступна для постачань морським шляхом тільки впродовж двох місяців у році, тому СССР побудував ще чотири сильні бази вздовж советсько-фінського кордону. І саме ці пункти є найзагрозливіші на випадок бомбардування східно-канадійських та східно-американських міст.

Одна база для бомбардувальників далекого засягу є також на острові Нова Земля і пять могутніх баз у Східному Сибірі: Єйкал, Анадир, Марково, Петропавловськ і Маґадан. Що більше, кажуть, що на просторі поміж Мурманськом і проливом Берінґа (тобто вздовж північного побережжя) побудовано руками нещасних засланців-каторжан 100 до 200 советських повітряних баз.

Заходи проти спільної загрози

Спільна загроза примусила Канаду і ЗДА подумати над протизасобами. Одно з відповідей на советські приготування, як уже згадано, було побудовання бази в Тюле. Крім цього в листопаді 1954 р. повідомлено про започаткування будови американсько - канадійської полярної радарної охоронної лінії, т. зв. "Дю Лайн" (Дайстент Ірлі Ворнінґ Лайн), що має проходити північним побережжям Аляски й Канади на просторі 5,000 кілометрів. Дві інші радарні лінії: "Майд Канада Лайн" і "Пайн-трі-Лайн" побудовано раніше. Ця найновіша лінія, що має бути готова за три роки, мала б на дві години раніше від "Майд Канада Лайн" сповістити про появу советських бомбардувальників.

Але вже підчас паради 1. травня в Москві перелетіли над Червоною площею два реакційні бомбардувальники з швидкістю 900 кілометрів на годину. Це мабуть копії американських B-52, що мають незабаром заступити дотеперішні B-32. Кажуть, що їх ще не продукують серіями. Та коли зачнуть продукувати, то час перелету поміж північною і середньою радарною лінією триватиме всього одну годину.

Повітряні бази на пливаючих кригах

Коли б СССР заатакував Америку вже сьогодні, то його літаки, що бомбардували б американські міста, по скиненні бомб не могли б вернутися на советську територію, не набравши в поворотній дорозі пального. Літуни мусіли б вискакувати на парашутах і здаватися в полон, або вертатися додому підводними човнами, які десь ждали б та підхоплювали б їх з моря. Могла б ще бути третя можливість: набирати пального з советських баз, побудованих на пливаючих кригах.

І саме цю третю можливість випробовують советські експедиції на т. зв. Північному Полюсі 4 і Північному Полюсі 3, що оце з новим роком переслали привіт читачам "Радянської України". Одна така експедиція на пливаючу льодову кригу відбулася вже в 1952 р. Все це, як запевняють советські часописи, з єдиною метою, "щоб поширити людський розум і мирну працю на царство льодів". Коли ж іде про таку саму діяльність американців, то це вже називають в СССР просто "готуванням атаки проти СССР".

Америка спізнена, але її бази кращі

Большевики куди скоріше почали цікавитись Арктикою, як американці. Вже в 1920 р. Ленін заснував у Ленінграді Інститут Арктики. Від того часу побудовано сотні метеорологічних баз вздовж північного сибірського побережжя і ввесь час відбувалася повітряна й морська плавба в полярних околицях. У 1937 р. експедиція Папаніна провела майже рік на пливаючій кризі біля північного бігуна. В тому самому приблизно часі советські літуни відбули рекордовий 10,000-кілометровий льот без причалювання з Москви, через північний бігун до Сан Яцінто в Каліфорнії.

Американці щойно в 1946 р. заснували Північно-Американський Арктичний Інститут (в додатку, це приватна інституція!), що може бути відповідником інституту в Ленінграді. Досвід їхньої плавби по полярному морі зводиться досі всього до кількох експедицій.

Але коли СССР має безпечну технічну полярну перевагу, то зате американці мають перевагу географічну. Щоб її зрозуміти, досить глянути на віддаль поміж американськими базами й Москвою та поміж советськими базами й американськими містами. Тоді, коли американські літаки, вилетівши з Тюле й баз на Алясці, будуть вже над Москвою й серцем СССР, то советські літаки ще летітимуть над зовсім нецікавою тундрою і тайгою американської Арктики.

Крім цього американці могтимуть використовувати вітри, які віють у стратосфері з швидкістю до 600 км. на годину, в напрямі з заходу на схід.

Рішатимуть теж фінансові спроможності

Побудувати летовище на кригах чи снігах півночі — це сьогодні ніяка технічна штука. Але все це коштує великі-великі гроші.

Коло 1000 міліонів долярів коштувала будова повітряної бази Тюле на Ґренляндії. Коло 300 міліонів долярів коштуватиме нова канадійсько-американська радарна лінія "Дю Лайн". На думку знавців, 25 міліярдів (25,000 міліонів) долярів треба витратити Америці, щоб побудувати полярну "лінію Мажіно", яка достаточно забезпечувала б Америку від СССР...

Щоб не залишатись позаду, СССР гнатиме далі на каторжні роботи міліони засланців, і на фабриках та в колгоспах працюватимуть обідрані й голодні советські громадяни. А преса кричатиме ще голосніше про "розквіт" миролюбної країни...

М. Колянківський.

Безпечний, легкий спосіб переслання грошей за море

Нехай це все зробить для вас Перший Банк Канади! Просто зайдіть до свого найближчого відділу Бенк оф Монтреал . . . Скажіть нам, скільки хочете післати, де і кому . . . лишіть потрібні гроші у нас . . . а ми зробимо решту.

Можете бути певні за Б оф М — "МІЙ БАНК" для більш як 2,000,000 канадійців.

"MY BANK" B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817
SD 188

ІЛЬКОВА КРИНИЦЯ

Памяті пок. Ілька Середи з Калмар, Алберта.

Лежав на шпитальнім ліжку і лиш стогнав, як той оливний дерик, як той свердлик, що злісно пробивається крізь камінні верстви, глибоко під землею.

Знав, що не вийде. Знав, що з тої смертельної постелі йому вже не встати, бо все пірвалось, як у машині, і дихати не давало. Хотів ще раз пригадати собі минуле...

Гомстед... Горів ліс... Він тікав, падав і далі біг, щоб врятувати життя... На згарищах пралісу збудував дім. Жінка й діти. Ой, як робила. Всі робили. Щезав ліс, чорніли скиби, зеленіла нива.

Померла жінка. Лишився сам з малими дітьми. Мучився. Робив і мучився. Варив, годував, обпирав. Літа... Діти на своїм. Чотири сини скінчили університет. Вже гейби легше. Але сили опустили. Кагіть-кагіть... Болить у грудях... Дуже болить. А ноги — кроку не годен поступити. Вік, праця, журба...

А тут говорять про оливу. Дві милі, миля, пів, уже приходять на його фарму. Машини, троки, рух, гук і стукіт. О, Господи, коби! Не мені, мені вже не треба. Але дітям, дітям! З землі вже їм нічого. Вони в місті. Всі вже в місті. Інакший світ настав, інакший лад. Що тепер кому земля?

А таки хотілось би знати, чи є там олива, чи нема? Причувається стукіт дерика, гук машин. Коли... коли... є олива, чи ні?.. Далі болить у грудях, давить, дуже давить... Тяжче й тяжче дихати. День, другий... не видержу. А так хотілось би дочекати тої чорної хмари диму, що рветься все вище й вище і затемнює все небо, а ними червоні вогненні кл[...] рвуться з підземної пащі і [...] кельними язиками женуть в[...]ру. Це знак, що є олива! [...] як хотілось би це побачити [...] своїй землі!

Північ... Шпитальний лі[...] міряє пульс. Духу, духу! [...] нестає. Темніє в очах, темні[...] кімнаті, в голові темніє. [...] це? Кінець? Ніби крізь мр[...] бачить своїх дітей коло ліж[...] Хоче сказати своє слово, [...] танне слово. Уста рухають[...] але голосу вже нема. "Є... е[...] Не годен... Кілька нерво[...] відрухів — і мутні очі замк[...]лись. Зимні руки опали на [...]лу постіль. Сестра Служеб[...]ця накрила очі білим прос[...]ралом...

* * *

Як виносили домовину з ц[...]кви, на його фармі, в сусідс[...] зірвався вулькан чорного [...]му. Якась страшна сила з[...] землі рвала тими чорними к[...]бами диму все вище й ви[...] Страшний підземельний [...] приголомшив увесь світ, а[...]тим — червоні вогненні хма[...] вкрили все небо. Зимний зи[...]вий вітер мішав той пекель[...]дим з дрібним снігом і дув н[...] в очі учасникам похоронн[...] походу.

Скрипіло під ногами, як з[...]жались до цвинтару. А як [...] мерзлі грудки глини падали [...] домовину, зі скаженою сил[...] вилетіли сиві сиві, сірі клу[...] диму з оливної криниці та [...]крили ввесь цвинтар.

"Прийшла олива, Ільку, пр[...]шла. Правда, вже не для те[...] та хоч для твоїх дітей..."

І. [...]

Катя Цобуліна стежить за Павлом Бухановом

Голяндська преса про советське шпигунство в Европі

Европейська преса присвячує останньо багато місця випадкам розкриття пожвавленого советського шпигунства в різних европейських країнах. Голяндський часопис ліберального напрямку "Гаґсе Пост" розкриває деякі таємниці советських шпигунських центрів. Викрита шпигунська змова в Парижі — пише часопис — показала, що всі важливі французькі військово-оборонні таємниці завжди попадали негайно на стіл советського уряду в Москві. Цей випадок ще раз показав, як далеко сягає рамя Москви. Рамя Москви і **Павла Михайловича Буханова.**

Павло Михайлович був викладачем вищої математики в технічному інституті в Києві, коли двадцять років тому Сталін рішив призначити його організатором російської шпигунської служби за кордоном. Буханова іменували полковником військ МВД і дали йому бюро на Кремлі, докладніше в тих кімнатах, де колись переховувались царські скарби. Професор математики виявив великі організаційні здібности і за пять років майже з нічого створив централю шпигунської мережі, що простяглася на цілий світ, а постала з дуже простої системи. Буханов почав **реєструвати** всіх чужинців, які грали якусь ролю і проявляли симпатії до СССР. Коли до Москви наспіли перші чутки про атомову бомбу, Буханов знайшов у своїй картотеці одного доктора **Клявза Фукса,** визначного фізика, що народився в Німеччині і натуралізувався в Англії. Буханов особисто вів делікатні переговори з Фуксом, які закінчилися виданням Москві атомової таємниці. Буханов потрапив розбудувати советську шпигунську мережу не великими засобами грошей. Він використовував комуністичну ідеологію як дзвінку монету. Грубо кажучи, інформацій, що їх большевики дістали від доктора Фукса, заощадили їм 25 міліонів долярів. Одначе сам Фукс одержав лише кілька незначних сум для покриття витрат, разом щось **300 долярів.** Доктор Нан Мей передав большевикам за 700 долярів і дві пляшки віскі точний опис розщеплення атому. Хто з советських шпигунів відмовляється від раз початої праці, того шантажем змушують працювати далі, навіть безкоштовно. Буханов, колишній професор з симпатичним обличчям, є під цим оглядом безпощадною людиною, фанатиком, що готов іти по трупах. Холоднокровно — після страчення Берії, якому він підлягав — Буханов підписував засуди на смерть своїм найближчим співробітникам. Він є фактичним творцем та опікуном окремої школи шпигунів, вишколюваних поблизу Москви для окремих завдань за кордоном. Перші вістки про цю школу передав советський **ляйтенант Ґудзов,** що три роки тому втік до Югославії. Учнів школи навчають, між іншим, як треба замасковувати советські морди як нещасні випадки різного роду. Далі навчають їх, як можна невигідних большевикам осіб викрадати з-за кордону і привозити до Советського Союзу так, щоб про це не знала місцева поліція. Між двадцятьма учнями школи були також **дві жінки-красуні,** обидві близько 30 років, що служили старшинами в жіночих відділах советської армії. Прощаючи своїх учнів, Буханов висловлював сподівання, що вони на випадок їх зловлення ворожою поліцією вчинять самогубство. Для цього вони одержували отруту незвичайно швидкої дії.

Але і Буханов не всесильний. Останні випадки, перебігання советських шпигунів на Захід, як наприклад **справа Петрова в Австралії,** поважно захитали становище Буханова. Вже майже рік невеликий грубий професор перебуває під наглядом своєї "асистентки" **Каті Цобуліної,** яка уважливо стежить за його діями. Вона має рангу полковника МВД і багато років працювала в персональному відділі центрального комітету комуністичної партії. Девіза Буханова "не довіряй нікому" стосується тепер самого професора-шпигуна.

Буханов уживає як одного з псевдонімів слова "павук" і дійсно як великий павук сидить він у нервовій системі советської шпигунської мережі, що намагається охопити цілий світ...

Очевидно, годі сказати, скільки правди в цій реляції поважного голяндського часопису. Коли Буханов дійсно існує, то мабуть одним з важливіших його завдань стала останньо гостра боротьба проти антибольшевицької еміграції, яка є живим запереченням галасливої советської пропаганди про країну 'правдивого соціялізму', пропаґанди зверненої на отуманення легковірних людей на Заході.

("Український Самостійник")

Скільки книжок на світі

Керівник аргентинського Статистичного Бюра поставив собі за завдання обрахувати, скільки книжок є в цілому світі. Він звернувся зразу за інформаціями до великих бібліотек. Від 1000 найбільших бібліотек він уже дістав відповідь. У цих 1000 бібліотеках є 181 міліонів книжок. 669 великих бібліотек в Европі мають разом 119 міліонів книжок. 314 бібліотек у Північній Америці мають 54 міліони книг, 23 бібліотеки в Азії мають близько 4 міліони книжок, Полуднева Америка має у 22 бібліотеках 2.3 міліони книжок, Австралія в 7 бібліотеках має 1.1 міліон книжок, в Африці три великі бібліотеки мають усього 200 тисяч книжок.

При цій нагоді варто згадати ще про каталоги книжок. Мало хто здає собі з того справу, скільки труду вимагає зложення каталогу книжок у великій бібліотеці. Напр. бібліотека Британського Музею в Лондоні має коло 4 міліони книжок. Ці книжки списані в каталозі, що має небагато, тільки 14,000 томів. Одначе в цьому каталозі нелегко визнатися. Тому керівництво Музею доручило зробити новий каталог, в якому можна би скоро і легко знайти бажані книжки. Перед 21 роками зачали там складати новий каталог. 21 років працює коло цього 10 урядовців. За той час вони вст[...]ли списати книжки, що поч[...]наються на перші чотири бу[...]ви азбуки. Коли вони так і[...] такому числі працюватиму[...] дальше, то обчисляють, що [...] буде потрібно на списання в[...] книжок 150 років часу. А [...] того часу каталог певно в[...] буде перестарілий.

Повідомлення Ресорту Фінансів УНРади

Ресорт Фінансів Виконно[...] Органу Української Націона[...]ної Ради цим повідомляє, [...] своїм Уповноваженим на Ка[...]ду призначив п. генерала М[...]хайла Садовського, який пе[...]буває в Торонті, Онт. (206 В[...]мінстер Аве., Торонто 3, О[...] Канада).

Всі грошові суми, зібрані [...] УНРаду, слід пересилати на [...] дану його адресу або на й[...] конто:

Liberation Fund for Ukraine
AC, 271, So-Use (Toronto) Cre[...]
Union Ltd.,
404 Bathurst St., Toronto, Ont[...]

Місцеві Уповноважені в сп[...]вах позички, Уповноваж[...] Поштових Станиць УНРа[...] Збірщики податку 22. січня [...] інших збірок мають надсил[...]ти зібрані суми на подану а[...]ресу.

Мюнхен, 9. грудня 1954.

С. Довгаль, керівн[...]
Ресорту Фінансів ВО УН[...]

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, болячки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10019 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	СІЧЕНЬ 1955	НОВИЙ СТИЛЬ
25 В Мч. Татіяни		† Св. Григорія Богослова
26 С Мч. Єрмила		Прп. Ксенофонта
27 Ч Прп. Отців у Синаї		† Пер. мощ. Ів. Золотоустого
28 П Прп. Павла Тив.		Прп. Єфрема
29 С Поклін оковам Ап. Петра		Пер. мощ. Ігнатія Богон.
30 Н 32 по Сош. І † Антонія В.		Митаря і Фар., Трьох Святих
31 П Св. Атанасія і Кирила		Кира і Івана (Загальниця)

НЕДІЛЯ 32 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 94.

У той час переходив Ісус через Єрихон. І це муж, на імя Закхей; а він був старший над митарями, і був багатий. І старався побачити Ісуса, хто він, та не міг ізза народу, бо зростом був малий. І побіг наперед і виліз на смоковницю побачити його, бо мав тамтуди переходити. І як Ісус прийшов на місце, поглянув вгору і сказав до нього: Закхеє, скоріш злази, бо сьогодні маю бути в твоїм домі. І скоро зліз і радісно прийняв його. А всі, що бачили, неговодували, кажучи: До грішного чоловіка зайшов у гостину. А Закхей ставши, сказав до Господа: Це половину мого маєтку, Господи, даю убогим, і коли кого в чім скривдив, зверну вчетверо. Сказав до нього Ісус: Сьогодні спасення зійшло на цей дім, бо й цей є сином Авраама. Бо Син Чоловічий прийшов шукати і спасти те, що загинуло.

Великий Митрополит у боротьбі за Українську Католицьку Церкву

Важкі хвилини переживає Українська Католицька Церква в часі безбожницько-большевицької навали. Вже перший період большевицької окупації на ЗУЗ був початком тернистого шляху, що ним досьогодні проходить у Рідному Краю Українська Католицька Церква. Був це період посиленої безбожницької пропаганди, припинення діяльности духовних навчальних установ, усунення навчання релігії зі шкіл, заборона видавання релігійних книжок та часописів. Опісля прийшли масові увязнення, засуди, вивезення, а то й розстріли українських католицьких священиків. Після нещадних намагань повного знищення християнства у Східній Україні большевизм розпочав таку ж боротьбу з християнством у Західній Україні.

"Замкнулась одна сторінка в історії нашого народу та Церкви, почалася нова ера. Приймім її з мужністю та з повним довірям — у безмежну доброту і Божу справедливість Ісуса Христа, який кермує всіми речами на честь Бога і для нашого добра. Ми будемо здалека від політики і справ світу та жертвенно будемо працювати для справи Христа й нашого народу". Ці слова читаємо у "Вістях Львівської Архиепархії" ч. 9. - 10. з вересня-жовтня 1939 р. У грудні 1939 року видає наш Великий Митрополит Андрей Шептицький свій перший, під пануванням большевицьких тиранів, Пастирський Лист, у якому ще раз закликає українське католицьке духовенство відважно діяти для справи Христа в українському народі.

Саме в тому часі окупанти загарбали всі машини до писання й циклостилі і тому цей Лист мусів бути писаний ручна у 1,276 копіях, бо стільки саме священиків начислювала Львівська Архиепархія. Митрополит Андрей був свідомий, що в недовгому часі Українська Католицька Церква втратить багато священиків. Передбачення Великого Владики сповнилися. Між першими вязнями, першими засланцями були священики. Багато з них прогнано з парохій. Проти безбожницького варварства червоних займанщиків Митрополит Андрей підносить могутній та відважний голос протесту. Опустілі були Божі доми залишених монастирів, і туди висилає Владика священиків, щоб не лишити людей без Богослужб, св. Тайн і духовної опіки.

Розпочинається вивіз українського населення Галицької Землі. І саме в цій хвилині Митрополит Андрей, як найкращий духовний Батько, доручає священикам не охоронювати себе перед переслідуванням, але супроводжати нещасні жертви сатанської большевицької ненависти і бути для них моральною допомогою й потіхою. А щоб зберегти народ перед загрозою безбожницького комунізму, доручив Владика священикам голосити св. Євангеліє та особливо утверджувати вірних в основах католицької віри. "Я доручаю, як святий обовязок, давати релігійні поучення. Кожний священик повинен знайти декілька побожних, інтелігентних осіб і повчати їх, як хрестити новонароджені діти, якщо немає священиків" — писав Владика у "Вістях Львівської Архиепархії".

Особливо зацікавився Митрополит лікарнями. Окупанти заборонили священикам відвідувати хворих і вмираючих та нести їм слова потіхи і Найсвятішу Тайну Євхаристії. Огірчений такою неймовірною жорстокістю, Митрополит Андрей знову підносить протест перед урядом у Києві. "Умираючі в совєтських лікарнях не мають і того, що мають вязні в европейських тюрмах, в яких сповняють засудженим на смерть їх останню волю" — писав Владика у своєму протестаційному письмі, що було подане у "Віснику Львівської Архиепархії". Одночасно він заряджує, щоб священики приходили до хворих у цивільних одягах і тайно приносили утаєного Христа.

У школах почали большевики затроювати дитячі душі. Уряд усунув науку релігії зі шкіл, заборонив молитви перед наукою і по науці, усунув із шкільних кімнат образи святих. І знову пише Великий Митрополит до кермача шкільництва в міністерстві освіти Жарченка: "Часті випадки морального насилля через фанатичну безбожницьку пропаганду примушують мене звернутися до міністерства освіти й виховання і запротестувати проти перекупства совісти дітей... Мені йде про основне питання цієї справи. Уступ 123 сталінської конституції запевняє батькам свободу виховувати своїх дітей у вірі та одночасно дає право вимагати, щоб школи узглядиювали їх волю у вихованні дітей. Або школа виховує дітей згідно з волею батьків, або вона не вмішується в релігійні питання і не протидіє вірі дітей та їхніх батьків".

У грудні 1939 р. зворушливими словами перестерігає Митрополит Андрей Шептицький українську молодь перед поважними небезпеками, що їй загрожують. "Мої любі діти! Зробіть мені радість, відписуйте ці слова самі для себе, беріть їх часто в руки і пригадуйте теж іншим їхній зміст. Цим листом прощаюся я з Вами, бо не знаю, як довго Господь позволить мені для вас ще працювати і за вас молитися. Бережіться гріхів проти віри, будьте вірні святій Церкві! Як зрада батьківщини, так і зрада святої Церкви, нашої Матері, яка супроводжає нас від дитинства аж до смерти, є ганебним злочином! Особливо доручаю Вам, мої дорогі діти, часто приступати до св. Тайн. У школі вам не будуть про це нагадувати — тому нагадуйте про це ви самі собі!"

Українська Католицька Церква та її вірні під проводом свого духового Провідника і Батька, Митрополита Андрея Шептицького, мужньо відбивали наступ безбожницького большевицького режиму.

"Нашим парохіям у Києві, Одесі, Вінниці, Харкові та Полтаві грозить нова загроза. Є побажаним приготовити все для кожної жертви, яка є конечна та корисна для з'єднання наших братів" — писав Митрополит у "Вістях Львівської Архиепархії". А в одному із своїх останніх Пастирських Листів цього часу повідомляє Владика про скликання церковного Синоду на 2. травня 1940, що буде мати завдання видати напрямні для дальшої душпастирської праці священиків. Цей перший Синод відбувся під контролею НКВД, і деякі його визначніші учасники попали незабаром у большевицькі тюрми. "Двох священиків убито, 14 інших у тюрмі. Це жертви умовин, серед яких ми живемо" — писав після Синоду Митрополит Андрей.

Вже в часі першого періоду існування безбожницько-комуністичного режиму на західних українських землях кремлівські вожді почали здійснювати плян повного знищення віри та Української Католицької Церкви. Вже тоді були готові пляни відірвання нашої Церкви на західних українських землях від Апостольської Столиці. Та німецько - большевицька війна, що почалася в червні 1941 р., перервала дальше здійснювання цього справді чортівського пляну.

Цей плян червоні варвари XX. сторіччя перевели щойно в другому періоді — в часі повного повороту комуністичної тиранії на західно-українські землі. Та це сталося вже після смерти Митрополита Андрея Шептицького. Українська Католицька Церква не здалася, вона пішла в катакомби, а дух Великого Митрополита опромінює її вірних. С. К.

(Християньский Голос)

ЗМІНИ В ПИТСБУРЗЬКІЙ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКІЙ ЕПАРХІЇ

В останніх днях багато різних вісток і толкувань кружляло коло справи передачі Екзархом тієї Єпархії Єпископом Данилом Іванчом повновластей завідування Питсбурзькою Єпархією дотеперішньому Генеральному Вікарієві тієї ж Єпархії, о. Монсініорові Миколі Елькову. Ми стрималися були з подаванням до відома наших читачів тих різних і часто суперечних вісток, вижидаючи, що на цю тему скаже сам Питсбурзький Екзархат і ті чинники, які найближче й безпосередньо звязані з життям згаданого Екзархату.

Сьогодні передаємо нашим читачам у скороченні інформацію, що її подав "Вістнік Греко-католицького Соединенія", орган Обезпеченевого Товариства Питсбурзького Екзархату, в числі 30. 12. 1954 р. "Вістнік" каже, що в Єпископа Іванча є поважна недуга серця і він мусить мати конечний відпочинок, а в часі відпочинку й лікування Єпархією правитиме о. Адміністратор, поки не буде висвячений Єпископ-Помічник, або Коадютор для Питсбурзького Екзархату,

Новий Адміністратор Питсбурзького Екзархату о. Монсініор Микола Елько вмістив у тому "Вістніку" повідомлення, в якому сказано, що Апостольський Престіл сповнив прохання Єпископа Іванча, здоровя якого було підорване виконуванням багатьох завдань, щодо помочі в адмініструванні Екзархатом.

У цьому ж "Вістніку" поданий теж в англійському перекладі декрет Священної Конгреґації Східних Церков за підписом Їх Еміненції Кардинала Евгена Тіссерана, яким оповіщено, що Святіший Отець Папа Пій XII. "вибрав і призначив гідного й доброзичливого душпастиря, Впр. о. Монсініора М. Елька, Апостольським Адміністратором із повновластями для вірних русинів, які походять із Закарпаття та живуть у Злучених Державах Північної Америки. Йому дані всі права, урядова влада і привілеї привязані до цього уряду, з вийнятком тих, які прислуговують виключно єпископові".

Новоіменований Апостольський Адміністратор Впр. о. Монсініор Микола Елько є уродженцем ЗДА. Духовну Семінарію закінчив він в Ужгороді. Дальші спеціялізовані студії провів він у Єрусалимі і в Лювені (Бельгія). Був довгий час ректором Духовної Семінарії у Питсбургу, а від 1952 р. був іменований Генеральним Вікарієм. ("Америка")

ПРОПАМЯТНА КНИГА ОО. ВАСИЛІЯН У КАНАДІ

ПРОПАМЯТНА КНИГА ОО. ВАСИЛІЯН У КАНАДІ. 50 літ на службі Богові й народові (1902-1952). Видавництво ОО. Василіян у Торонті 1953. Обкладинка Михайла Дмитренка. Стор. 435, 8-ка. Ціна $5.00.

Зміст: Введення. **I. Привіти** Церковної Єрархії: Вселенського Архиєрея Папи Пія XII, Еміненції Кардинала Тіссерана, Апостольського Делегата в Канаді Архиепископа І. Антоніютті, Еміненції Кардинала Я. К. Мекгвигена, Впреосв. Архиепископа Василія Ладики, Впреосв. Архиепископа Івана Бучка, Впреосв. Архиепископа Константина Богачевського, Преосв. Єпископа Ніля Саварина, Преосв. Єпископа Ісидора Борецького, Преосв. Єпископа Андрея Роборецького, і Преосв. Єпископа Максима Германюка. **II. До історії ОО. Василіян у Канаді.** (Матеріяли і статті); о. М. С. ЧСВВ: Дух Василіянського Монашества в минулому і сучасному; Монс. Иосиф Мойолі: Приїзд перших Василіян до Канади в світлі документів; Єпископ Ніль Саварин ЧСВВ, Апостольський Екзарх Західної Канади: Початки місійної праці ОО. Василіян у Канаді; Богдан Казимира: Митрополит Андрій Шептицький і канадійські українці; о. М. С. ЧСВВ: Василіянський новіціят у Канаді; о. Марко Дирда ЧСВВ: Місійна й реколекційна праця ОО. Василіян у Канаді; Василь Дикий (Едмонтон): ОО. Василіяни при громадській і національній праці; о. Ір. Назарко ЧСВВ: Участь ОО. Василіян у церковно-організаційній праці в Канаді; о. І. Ї. Попович ЧСВВ: Видавництво і книгарня ОО. Василіян у Канаді; о. Орест Купранець ЧСВВ: Музей-архів ОО. Василіян у Мондері, Алберта; о. М. С. ЧСВВ: Розвій Василіянського Чина в Канаді (1902-1952); Хроніка Василіянського Чина в Канаді. **III. Монастирі, доми й душпастирські станиці ОО. Василіян у Канаді:** о. Н. Свірський ЧСВВ: Історія мондерського монастиря; Душпастирські станиці мондерського монастиря; о. С. Шевчук ЧСВВ: ОО. Василіяни в Едмонтоні; о. Епіфаній Пашак ЧСВВ: ОО. Василіяни в Південному Едмонтоні; Душпастирські станиці едмонтонського монастиря; о. М. С. ЧСВВ: Монастир і парохія ОО. Василіян у Вінніпегу; о. І. Назарко ЧСВВ: ОО. Василіяни в Монтреалі; о. Б. Слобода ЧСВВ: ОО. Василіяни у Ванкувері; о. М. Романович ЧСВВ: Василіянський монастир у Ґримсбі; о. В. Шевчук ЧСВВ: Друкарня і видавництво ОО. Василіян у Торонті. **IV. Помяник канадійських Василіян:** Посмертні згадки про о. Івана Золотоуста Тимочка, о. Матея Ґуру, о. Платоніда Філяса, о. Софронія Дяковича, бр. Мирона Топорівського, бр. Сотера Ковальчука, о. Атанасія Филипова, о. Навкратія Крижановського, о. Василя Скубленого, бр. Аркадія Волошина, о. Христофора Кондратюка, о. Лаврентія Джиголика, о. Созонта Дидика й о. Теодосія Добка.

Цей зміст книги говорить сам за себе. Вартість книги збільшують також світлини (фотографії), що в числі 160, між ними 40 цілосторінкових, є справжньою її прикрасою. Книга видана на доброму білому папері, тверда обкладинка її з темно-червоного полотна, з золотим витиском заголовку. Нема сумніву, що ця культурно й зі смаком видана цінна публікація стане настільною книгою в домах багатьох українців.

ТРАГІЧНА ДОЛЯ КАТОЛИКІВ У КОМУНІСТИЧНІЙ ЧАСТИНІ ВЕТНАМУ

У комуністичній частині Ветнаму залишилися ще цілі католицькі громади. 10,000 католиків хочуть виемігрувати на південь, але комуністичне правління не дозволяє їм. Між озброєними групами католицьких ветнамців і комуністичним військом відбулися бої з багатьма вбитими по обох сторонах.

НАФТА НА ГОРІ СИНАЙ

На півострові Синай, відомому із Старого Завіту, відкрито багаті джерела нафти. Вони знаходяться на висоті 7,300 стіп і дають вже тепер понад 2,000 бочок ропи денно. Півострів Синай належить до Єгипту; його північно-західний берег прилягає до Суезького каналу.

ІЗ САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Парохія	Катедратик	Семінарія
Альвена-фарми		$24.00
Єллов Крік		30.50
Бодварі		18.00
Айтуна:		
Пресв. Серця	110.00	27.59
Дороший		5.45
Ґудів Пр. Тройці	30.01	15.80
Ґудів св. Михаїла		20.00
Габбард Ч. Хреста		10.40
Габбард Св. Духа	18.45	9.50
Станиславці		13.89
Феввуд		20.73
Бюкенан		10.66
Джесмин		10.80
Келегер-фарми		10.82
Келегер-місто		9.17
Липтон		5.54
Бирмінґгем		4.98
Лерос		11.72
Твей-місто	10.00	6.65
Мус Джя	20.00	
Трибюн		10.00
Бієнфейт		19.16
Вейбурн		10.25
Годжвил		24.00
Ґлентворт		25.20
Норквей Пр. Серця	20.00	14.00
Норквей Пр. Тройці	25.00	16.00
Сван Плейн	25.00	15.00
Прісвил	44.00	16.95
Гейзелдел		17.75
Стінен		11.05
Принс Алберт		50.00
Інвермей	—	15.29
Ріджайна	73.00	
Кендіяк	30.00	
Ґренфел	17.00	
Мічам		12.50
Киндерслей	33.65	
Саскатун-Нютана	34.36	
Йорктон:		
Фом Лейк		14.36
Інсінґер св. Ник.	20.96	16.35
Ярослав		8.86
Красне		31.24
Мелвил	15.00	
Паркервю	8.10	
Плейнвю	25.00	19.35
Шіго-фарми	13.05	18.05
Шіго-місто		24.05
Виллоубрук	17.05	
Вишаре		83.16
Джидбурґ		25.71
Бенкенд		15.53
Сторновей		15.85
Вайтсенд		24.50

На **Петрів Гріш** від дня 30. листопада м. р. прийшло $563.12.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:
1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn
MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

ГАРБУЗ ДЖАМБО

Справжній велетень — що на виставах одержував великі нагороди, важить до 100 фунтів і навіть більше. Прекрасний до передержування, вартісний для кормлення тварин та першої якости до паїв. Торбинка 15ц; унц. 30ц. за післяплатою.

СПЕЦІЯЛЬНА НОВИНА — КОЛЕКЦІЯ ГОРОДОВИНИ. Гарбуз Джамбо, Капуста Джамбо, Вишнева Ярина, Чорниця Городова, Земні Міґдали, Японський Велетень Редька, Китайський Довгий Огірок, Ярдово-Довга Фасоля, Ґвінейська Винна Ярина, Ярина Брусквиня, — всі ті 10 високовартісні городовини, що легко даються плекати, вартости $1.60, тільки за 1.00 за післяплатою.

ДАРОМ — Велика на 165 сторінки книжка-каталог на 1955 рік Насіння і Піклування.

DOMINION SEED HOUSE
GEORGETOWN, ONT.

БОГОСЛУЖЕННЯ

СІЧЕНЬ 1955

АЛБЕРТА

30. — Калмар-місто
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

30. — Боґдів, Чипмен
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

30. — Скаро
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

30. — Дромгеллер (11.00)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

30. — Фрейнс
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

30. — Райкрофт
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

30. — Восток св. Михаїла
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

30. — Іннісфрі (11-ий ренч)
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

30. — Вайлдвуд
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

30. — Дейзленд
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

30. — Нортерн Веллій
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

30. — Смокі Лейк св. Параскевії (9.30 Утр., С. Б. і водосвяття)
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

26. - 29. — Відвідини парохіян зі свяч. водою у Вильні.
30. — Белліс (10.30, опісля відвідини з свяченою водою Белліс і Давнінґ)
о. В. С., Вильна, Алта.

30. — Верміліон (11.00)
о. Р. Стародуб,
Box 1814 — Верміліон, Алта.

30. — Дарлінґ (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

30. — Ст. Павл
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

30. — Редвотер-місто (9.30 - 10.30)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

30. — Ричмонд Парк
о. П. Петришин,
Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

30. — Новий Київ
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.
Box 105 — Тел. 345.

30. — Бовелон
о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

30. — Кренбрук (10.30)
о. Михайло Шевчук
Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

30. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський,
Ґріндрод, Б. К.

30. — Крестон (10.30)
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79x
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

САСКАЧЕВАН

23. — Вакав (Водосвяття)
30. — Смате
о. Василь Волошин,
Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

30. — Мітпарк
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск.
799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

30. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

30. — Нора
Укр. Катол. Душпастирство
Box 388 Тел. 100 Вадіна, Саск.

30. — Медов Лейк
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр.
Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

30. — Годсон Бей
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

30. — Алтикейн
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

30. — Свифт Корент (водосвяття)
о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск

30. — Ґренфел
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

30. — Курокі (Водосвяття)
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

30. — Альвена-місто
о. В. Осадець,
Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

30. — Ніпавин
о. В. Савчук
Box 1375 — Мелфорт, Саск.

30. — Олеша (10.30)
о. Н. Буда, Box 49, Бюкенан, Саск.

30. — Спаса і Твей-місто
о. Єр. Лашкевич, о. О. Наконечний
Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

30. — Ростерн-місто, Леніґен
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

30. — Вонда
о. Ю. Габрусевич,
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

30. — Орлів
о. А. Хоружний
Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

30. — Арран Весна (і Водосвяття)
о. Ів. Ворона,
Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

МАНІТОБА

30. — Сенділенде
о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

30. — Тулон
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

30. — Солсгірт (Водосвяття)
о. Є. Олійник,
Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

30. — Овкбурн
о. Петро Романишин,
Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

30. — Ангусвил
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

30. — Ярослав
о. Н. Малицький — Арборг, Ман.
Box 285.

30. — Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

30. — Сифтон
о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

30. — Ґилберт Плейнс
о. Володимир Панчишин
Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

о. Я. Рудачек,
Box 64 — Тел. 4618 — Давфин, Ман.

30. — Ст. Норберт
о. Семен Ізак
49 Кеннеді Ст., Віннiпег, Тел. 922[illegible]

THE Wonder SHOW ON ICE!
JOHN H. HARRIS presents
ICE CYCLES OF 1955

Mail Orders get Priority

Terrific Family Entertainment
Order Your Seats Today!

Featuring . . . Walt Disney's "SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS"
JUST ONE OF TEN BIG PRODUCTIONS
★ CAST OF 125
★ 10 BIG PRODUCTIONS
★ 20 STARRING ACTS
AT THE
EDMONTON GARDENS
FEB. 7 to 12
Reserved Seats at
1.00, 1.50, 2.00, 2.50

ICE CYCLES, c/o Edmonton Gardens, Edmonton, Alta. MAIL ORDER FORM
ENCLOSED IS $..........
FOR..........SEATS
PRICED AT $ .... EA.
FOR .... (List First Choice Date)
OR .... (Second Choice Date)
NAME
ADDRESS
CITY
Enclosed Stamped Self-addressed Envelope for Ticket Return.

Alice Hotel, Camrose, Alta. **Donald Hotel, St. Paul, Alta.**

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні. ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та "Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у **BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.**

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Федора, Алта

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Михайло й Олена Рожаки
— Орест Фото Студіо, Редвотер.

28. серпня м. р. відбулося в українській католицькій церкві у Федорі вінчання п. Михайла Рожака, сина Олекси й Анни, фармерів з Редвотер, з п. Оленою Грицунь, донькою Олекси і Катерини, фармерів з Федори. Обоє молодята — це діти добрих і прикладних батьків, що виховали їх в любові до Господа Бога, Його св. Церкви і рідного народу. І тому маленька церква у Федорі не могла помістити всіх тих з рідні, приятелів, односельчан та знайомих, що з'їхалися численно, щоб бути свідками вінчання та звеселити своє серце радістю батьків і молодят.

По закінченні релігійного торжества відбулася весільна гостина в домі батьків молодої. До багато заставлених столів засіли по відмовленні спільної молитви молодята, їхні родичі, гарно прибрані дружки та дружби і всі весільні гості. Місцевий душпастир склав молодятам свої бажання, підкреслюючи в них вагу батьківського виховання у спільному подружньому житті та закликаючи їх йти слідами своїх родичів. Грімке "Многая літа", численні дарунки, що ними приявні обдарували молодят, і справді щирий настрій весільних гостей були прикметні для дальшої весільної забави. Ще довго аж до ранньої зірки гомонів весільний гамір і неслася чудова українська пісня, в якій вибивався голос п. Яр. Боднара. Він та його дружина були душею всього весільного торжества. Церковне торжество звеличав спів свого хору, а весільну гостину збіркою на добрі цілі. Меткий та все веселий п. П. Кіярський причинився багато до успішного переведення збірки.

Із зібраної суми призначено $15.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а молодим многая літа!

Гість.

Борщів, Алта.

ДІЯМАНТОВИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА АНТОНА І СОФІЇ ПАВЛІВ

У неділю 15. 8. м. р. на Успення Божої Матері відбувся в Борщеві, в церкві св. Івана Хрестителя, діямантовий ювілей подружжя п-ва Антона і Софії Павліїв. По Утрені Впр. о. В. Сорока ЧСВВ відслужив торжественну співану Службу Божу у намірі ювілятів, у часі якої вони приступили до св. Тайн. Відтак уділив ювілятам благословення.

По Богослуженнях запрошено всіх парохіян і гостей на ювілейний бенкет, що його приготовили діти ювілятів. Впр. о. Віктор провів молитву. По бенкеті господар прийняття п. Ю. Мищій склав бажання ювілятам. Привіт від внуків зложила Сузанна Поллок, цвіти вручила правнучка Петсі Попович; два перстені, як дарунок від усіх з родини, вручила внучка Сузанна Семчишин. Від родини зложив привіт зять ювілятів, п. Гр. Ґошко. Від парохії промовляв голова п. П. Євчин, що подякував ювілятам за довголітню працю при церкві та вручив два гарні дарунки. Відтак о. Віктор згадав про заслуги ювілятів і вніс многоліттєві та поблагословив ювілейні перстені й памятки. Вкінці промовив сам ювілят п. Антін Павлій, який щиро подякував дітям і всім присутнім за відзначення його діямантового ювілею.

Дружбою і дружкою були п-во Гр. і Софія Спасюки з Ґлендону, Альберта. Всіх гостей було понад 200.

П-во Павлії приїхали до Канади ще 1901 р. Вони поселилися в околиці Борщева і там працювали досьогодні. Як добрі сусіди, прикладні парохіяни і взірцеві громадяни вони записалися добре в памяті всіх, що їх знають. Гарно виховали велику родину — 5 синів: Івана, Михайла, Василя, Миколу та Стефана; 7 доньок: Олену Ґошко, Марію Худик, Анну Семчишин, Анастасію Жилу, Теклю Будзінську, Параню Топилко та Михайлину Думку. Крім цього мають 24 внуків і 5 правнуків.

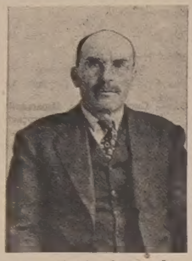
Під кінець програми п. Ю. Мищій заохотив до збірки на добрі цілі. Збіркою зайнялися С. Паллок і Н. Семчишин. Зі збірки $8.00 призначено на фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а шановним ювілятам дай Боже прожити ще много літ!

Південний Едмонтон, Алта.

ПОХОРОН МИХ. СИНЯВСЬКОГО

1. 1., на сам Новий Рік, упокоївся парохіянин церкви св. Василія в Південнім Едмонтоні Михайло Синявський в едмонтонській лікарні Дженерал. Захворував пару днів перед смертю на серце. Пок. Михайло був широко знаний, тому багато людей прийшло на його похорон, який відбувся в суботу 8. 1. Перед похороном відправлено дві Панахиди у вівторок і пятницю 4. і 7. 1. В сам день похорону заупокійну Службу Божу з прощальною наукою відправив о. парох Е. Пащак ЧСВВ при асисті о. Е. Кушка ЧСВВ. Церкву виповнили парохіяни, приятелі та сусіди, щоб віддати останню прислугу дійсно доброму чоловікові. Він спомагав бідних, у часі кризи роздавав безплатно вугілля потребуючим і нераз платив шпиталі за бідних хворих. По відправі в церкві покійного похоронено на цвинтарі св. Антонія в Південнім Едмонтоні. По запечатанні гробу коротку, але щиру промову виголосив довголітній приятель покійного Володимир Плавюк. Він власне відкрив, як наочний свідок, щире й добре серце і теплу руку покійного.

По похороні відбувся в домі жалоби скромний поминальний обід для членів родини і тут родина склала $7.00 на "Українські Вісті" й окремо на вироблення кліші.



Бл. п. Михайло Синявський

Михайло Синявський уродився 6. 10. 1884 р. в Медиці, пов. Перемишль. До Канади приїхав 1903 р. і побув два роки в Манітобі, а відтак приїхав до Південного Едмонтону (Страткони) та робив у недалекій майні вугілля. В 1906 р. одружився з Марією Мадай у церкві в Ребитлі: повінчав їх о. С. Дидик ЧСВВ. Ввесь час мешкав у Стратконі і як тільки почався тут наш організаційний рух, включився в нього та брав у ньому живу участь. По довгих роках праці купив собі на власність невелику майну Блупойнт, яка кілька років тому згоріла.

Покійний полишив у смутку дружину Марію, 4 синів: Василя, Михайла, Стефана і Данила, 4 доньки: Бессі (зам. Вінкелар), Марію (зам. Шіген), Єлисавету (зам. Смит) і Олену (зам. Гайнц), 18 внуків та одного брата Петра в Ст. Алберт. Хай Бог прийме його до Свого Царства і нагородить за добре серце!

Паркервю, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПЕТРА Й КАТЕРИНИ ЖУЧКАН

В неділю 21. листопада м. р. з'їхалося до міської залі в Паркервю багато людей. Це були родичі, близька й дальша родина, свояки, знайомі, сусіди та приятелі, що зійшлися, щоб відсвяткувати 25-річчя подружжя п-ва Петра й Катерини Жучкан. Ювіляти належать до української католицької парохії в Паркервю і є широко знані й люблені в місті та в околиці.

Господарем гостини був п. Василь Думенко. Він в імені всіх привітав ювілятів та зложив їм гратуляції і щирі бажання на будуче. Від громади вручено ювілятам дарунок вартости $24.00. Потім численні приятелі зложили свої дарунки та висловили їм щирі бажання. За все це ювілят Петро Жучкан сердечно всім подякував та зложив жертву на добрі цілі. З того призначено $6.75 на "Українські Вісті". Ювілятам щиро дякуємо за жертву, ґратулюємо їм та бажаємо, щоб Дитятко Ісус уділило їм щастя дожити ще золотого та діямантового ювілею їх подружнього життя.

Ґлендон, Алта.

З НЕСПОДІВАНКИ НА "У. В.".

Загально прийнято, що старші віком люди, які жили довгі роки а фармі, передають її дітям, а самі їдуть до міста чи містечка на відпочинок. Так зробили також п. Кость Вихопень з дружиною Агафією. Купили вони в Ґлендоні хату, перевели основний ремонт і пізною осінню м. р. в ній замешкали. Дня 22. 12. м. р. зійшлися до їхньої хати родина, сусіди та члени парохії, щоб привітати п-во Вихопнів на новому місці замешкання. Дарунки вручили: від гостей місцевий душпастир, від Відділу ЛУКЖ п-і Бойчук і від родини син Стефан Вихопень. При цій нагоді п. Ст. Малюта зібрав $4.75 на "Українські Вісті". Обоє п-во Вихопні були членами-основниками парохії та церкви та й досі є її прикладними членами; п. К. Вихопень був якийсь час головою церковного комітету, а п-ні Вихопень увесь час в управі сестрицтва, а тепер в управі ЛУКЖ. П-ву Вихопням бажаємо на новому місці багато щастя та Божого благословення на многі літа!

Приятель.

Альвена, Саск.

ПРОЩАЛЬНА НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА РОГАЧУКІВ

П-во Рогачуки

В неділю вечором 21. 11. м. р. відбулася прощальна несподіванка для п-ва Рогачуків, які по пятьох роках побуту тут на фармі відїхали назад до Ванкуверу, Б. К. П. Петро Рогачук уродився в цій околиці і коли виріс на здорового юнака, пішов на роботу. Коли ж одружився і повернувся назад до родинного гнізда, привіз із собов добрий талант малярства і знаряддя до нього. По пятьох роках побуту тут п. Рогачук полишив по собі добрі зразки свого таланту і свого вміння: це гарно помальовані церкви, Народні Доми, школи та багато фармерських і міських домів.

Несподіванка пройшла дуже гарно. Коли п. Із. Скакун вручив п-ву Рогачукам гарний дарунок від приятелів і в кількох словах побажав їм всього найкращого в імені всіх присутніх, покотились з їх очей сльози і в тих сльозах складали вони свою щиру подяку за таке гарне випровадження їх в далеку дорогу.

При цій нагоді пішла збірка на "Українські Вісті". Зложили: П. Рогачук $2.00; по $1.00: І. Скакун, А. Ґайовський, Г. Кінаш, П. Боднарчук, Й. Скакун, П. Сорокан, Й. Ґількевич; по 50 ц.: В. Книгніцький, А. Шабаґа, Й. Щербанюк, В. Мазуркевич; разом $11.00. Всім жертводавцям сердечно дякуємо, а п-ву Рогачукам всього найкращого в дальшому житті.

Присутній.

Монтмартр, Саск.

З РОДИННОГО ЮВІЛЕЮ НА "У. В."

День 6. 11. м. р. лишиться довго в памяті п-ва Василя і Марії з роду Романів Щепанських. Василь Щепанський приїхав до Канади 1903 року із села Трійчичі, пов. Перемишль, а Марія 1897 р. із села Мужиловичі, пов. Яворів, як 10-річна дівчина. Вони подружилися й виховали 9 дітей: двох синів і 7 доньок. Один старший син жонатий і всі доньки подружені, а один син ще при родичах. І ось дня 6. 11. їх діти, вся численна родина, сусіди та приятелі враз з Всч. о. парохом Миколою Сидораком зійшлися до церкви в год. 7. вечора, щоб помолитися за здоровя п-ва Василя і Марії з нагоди їх 50-річного подружжя. Дві дружки та 2 дружби впровадили їх до церкви і запровадили перед вівтар. Всч. о. парох відправив Молебень до Ісуса Христа, що його сам ювілят співав зі своїм помічником. По Молебні Всч. о. парох уділив їм окремого ювілейного благословення.

П-во Василь і Марія Щепанські

Відтак о. парох і всі присутні перейшли до УНДому, де ювілятів запроваджено за стіл. Їх діти, родина і кревні зложили їм дарунки. Всч. о. парох підніс їх гарну поведінку та заслуги в нашій околиці. Ще в 1913 р. за спонукою ювілята побудовано церкву, дзвіницю, стайню на 20 пар коней та УНДім. Ювілят має нині 70 років, його дружина 60. Вони передали фармерку старшому синові, а самі переїхали в 1947 р. на постійний побут до міста Монтмартр. І тут п. Василь пошукав ще двох, скликано мітинг, де було їх всіх 11, і всі рішили згідно, щоб побудувати свою церкву. До двох років збудовано церкву, яка пишеться при гайвеї 16, коштом $25,000. Дай же Боже, ще прожити ювілятам много благих літ!

З цеї нагоди призначено на кліше і "Українські Вісті" $10.00.

Іннісфрі-місто, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

В понеділок 6. 12. м. р. в лікарні у Веґревил заснув на віки бл. п. Павло Дуляба, член нашої парохії і довголітній член-піонер парохії на 11-му ренчі. Вістка про смерть пок. Дуляби тронула всіх, хто тільки його знав. Як тихо і спокійно жив в усьому своєму працьовитому житті, так тихо і спокійно відійшов до вічности, щоб нікому не надокучити своїми терпіннями.

Пок. Павло Дуляба прожив 78 років серед праці і труду для добра своїх дітей. До Канади приїхав із

Бл. п. Павло Дуляба

своєю дружиною Христиною в 1904 р. із села Конюшків, пов. Броди, Зах. Україна, і зразу таки осів на фармах, на 11-му ренчі, де й пройшло все Його життя, бо щойно перед пару роками перепровадився до міста, лишаючи на своїй господарці свого сина Теодора. Серед важких піонерських років він мав завжди час також на працю для добра нашої Церкви та розвитку нашої релігійної громади. Серед бурі, яка шаліла над душами наших вірних, і в якій неодин загубив свою душу та віру своїх батьків, Павло Дуляба вірно зберігав аж до останнього віддиху свою віру і цінності нашої української Церкви та рідні традиції передав своїм дітям. За це він з'єднав собі признання й пошану серед всіх людей нашої околиці, тому й не дивниця, що його похорон зібрав велике число людей, які прийшли віддати останню прислугу зразковому членові нашої Церкви.

В навечеріє похорону, в середу 8. 12., в галі Новий Бучач, куди перевезено тлінні останки покійного, відправив Всч. о. Я. Федуник при великому числі людей Парастас та сказав до вірних проповідь. Родина подала опісля всім зібраним перекуску. На другий день в год. 9.30 рано почався похоронний обряд із галі до поблизької церкви, де в часі Служби Божої Всч. о. парох підкреслив у проповіді глибоку віру покійного, яка полягала на виконуванні Божих заповідей. Востаннє кругом домовини підчас "послідного цілования" станула родина покійного, станула в сльозах його дружина Христина, з якою прожив 53 і пів року, станули горем прибиті сини Іван з дружиною із Моркемб, Василь із Торонта, Йосиф з дружиною з Едмонтону, Теодор із дружиною, що живе на місці господарювання покійного, Дмитро з дружиною з 11. ренчу та Михайло з Веґревил. Востаннє прощали свого діда внуки в числі 14 і 3 правнуки. Не було тільки на похороні доньки покійного Ганки Юхим, що проживає в Брит. Колюмбії, та рідного брата Стаха з Вернону, що через недугу не міг приїхати.

Після Богослужень у церкві покійний на руках своїх синів відбув останню дорогу з церкви на поблизький цвинтар, де спочив зараз біля гробу свого брата Олекси, що помер у березні мин. року. По останньому "Вічная память" канадійська земля прийняла змучене тіло свого піонера на вічний спочинок.

По сумних похоронних обрядах відбувся поминальний обід у галі, в часі якого наш дяк п. Я. Тарапацький і Ст. Заплацінський, заст. голови нашої кольонії, на заклик Всч. о. пароха провели збірку на українську пресу, з чого на "Українські Вісті" призначена $22.00. По $1.00 зложили: С. Смоляк, С. Паньків, А. Тарапацький, І. Мазепа, Й. Мазурок, Д. Дуляба, М. Пасека, Ф. Ґоляновський, І. Міськів, Т. Ґрещук, А. Гуменюк, М. Дуляба, Ф. Дуляба, І. Ґрещук, А. Ґлусь, І. Гн. Гарасим, решта дрібними датками. Щира подяка всім жертводавцям, а пок. Павлові Дулябі сотвори Господи вічную память!

Учасник похорону

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковиних цінах.
М. Грушецький, власник.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

Мондер, Алта.

ПОХОРОН ЙОСИФА Й АННИ БАБІЙ І СУЗАННИ САДОВСЬКОЇ

Бл. п. Йосиф і Анна Бабій

11. листопада м. р. померли трагічною смертю Йосиф Бабій у 77. році життя, його жінка Анна в 75. році життя і їхня внука Сузанна Садовська, 16. років. Йосиф і Анна Бабій походили з села Білого, пов. Чортків, Зах. Україна, звідки приїхали до Канади зі своїми дітьми і поселилися на полудне від Мондеру в парохії Боґаців. На старість перебрались до Мондеру, щоб жити близько церкви. Сузанна Садовська від кількох років ходила до мондерської школи, де належала до місцевого відділу Марійської Дружини й УКЮ.

В неділю, 14. 11., Панахиду в Народнім Домі відслужили Впр. оо. П. Грабець, М. Прийма і Б. Лисак, всі ЧСВВ. По Панахиді місцевий Відділ УКЮ відмовив вервицю. Кілька тисяч людей здалека і зблизька перейшли через Народній Дім, щоб віддати останню прислугу покійним і помолитись за їх душі. В понеділок 15. 11. похорон відправили: о. П. Грабець ЧСВВ, о. Й. Жан ЧСВВ та о. О. Купранець ЧСВВ в місцевій церкві св. Ап. Петра і Павла. Підчас Служби Божої співав місцевий хор. Церква була переповнена вірними.

Смерть бл. п. Йосифа й Анни Бабій оплакують три сини: Павло з Райлі, Семен у Ванкувері і Василь у Голден; дві доньки: п-і Гевко з Вінніпеґу і п-і Марія Садовська з Мондеру; далі два брати пок. Йосифа і сестра пок. Анни, як також десять внуків і шість правнуків. Сузанну оплакує її тато Йосиф, мама Марія і дві сестри: А. Лазет з Белвю і Вікторія з Мондеру.

По похороні, що відбувся на місцевім цвинтарі, родина перевела підчас обіду збірку на українську католицьку пресу, з чого на "Українські Вісті" призначено $8.00. Жертводавцям щира подяка, а покійним вічная память!

Учасник.

Едмонтон, Алта.

ДРУГІ РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. ЙОСИФА ЧЕРНЯВСЬКОГО

Бл. п. Йосиф Чернявський

В середу 12. ц. м., в другі роковини смерти бл. п. Йосифа Чернявського, заходом п-і Марії Чернявської і сина Михайла, відправив Впр. о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ в катедральній церкві св. священ. Йосафата в год. 10.30 поминальну співану Службу Божу і Парастас, а потім посвятив памятник на могилі покійного, що спочиває на католицькому цвинтарі. І на Службі Божій і на посвяченні памятника було, крім дружини покійного, Марії і сина Михайла, багато його колишніх приятелів і добрих знайомих.

Після того відбувся в домі вдови п-і Марії поминальний обід, у часі якого Впр. о. Протоігумен згадав теплими словами про заслуги пок. Йосифа для нашої Церкви. Коли вдова подякувала Впр. о. Протоігуменові і всім гостям, присутні відспівали "Достойно єсть".

Збірка на "Українські Вісті", до якої заохотила п-і Настя Лемішка, принесла $8.10. Жертводавцям щира подяка, а пок. Йосифові вічная память!

Дорогий читачу! Чи ти виконав уже з новим роком своє зобовязання супроти "Українських Вістей"? Коли ще ні — пришли негайно свою передплату на 1955-ий рік!

Стар, Алта.

ВІДІЙШЛА У ВІЧНІСТЬ ЗАСЛУЖЕНА ПІОНЕРКА

2. грудня мин. року розійшлася сумна вістка, що нестало між живими бл. п. Магдалини Летавської. З тяжким болем і смутком прийняли цю вістку жиюча ще мати-теща М. Летавська, сини Маріян, Северин, Еміліян і Віктор, внуки, брати Тит, Антін, Теодор, Михайло, Микола, сестра Анна Немирська та інші члени великої родини. Та не тільки близьких і дальших членів родини, але всіх, що знали Магдалину Летавську, зворушила сумна вістка про її смерть. Бо своєю вдачею та своїм правдивим християнським життям з'єднала собі вона ще за життя пошану й любов тих, що з нею жили, сходилися і співпрацювали. Тому не диво, що 5. грудня вечором зійшлося велике число людей у залі Народнього Дому, щоб помолитися в часі Парастасу за душу бл. п. Магдалини.

Марія Магдалина уродилася з родичів Івана і Франки Ядловських у Трибулівцях, пов. Бучач. До Канади приїхала 1897 р. зі своїми кревними Миколою і Катериною Шпачинськими, які, будучи бездітними, прийняли її за свою дитину. В 1899 р. повінчалась вона з Михайлом Летавським. Як кожний піонер, вони своїми руками корчували канадійські праліси і кожним викорчуваним клаптиком землі тішилися та сміливіше глядили в будучність. Молитвою і тяжкою працею пробивалися вперед, вірні католицькій церкві, любов до якої принесли з Рідної Землі у свому серці. Одночасно вщіплювали таку саму любов у душі своїх дітей. Їхнє прикладне подружне життя плило спокійно впродовж 51 літ. Полишила по собі також 14 внуків.

Бл. п. Магдалина Летавська

6. грудня відслужив св. Літургію за душу бл. п. Магдалини в місцевій церкві Всч. о. парох В. Чопей та виголосив прощальне слово. Опісля о. парох в окруженні рідні і великого числа співгромадян відпровадив тлінні останки на цвинтар, де пронеслося останнє "Вічная память".

По похороні відбулася в залі Народнього Дому перекуска, в часі якої на заклик о. В. Чопея перевів п. Йосиф Летавський збірку, з якої на "Українські Вісті" призначено $13.00.

ПОДЯКА. Складаємо щиру подяку Всч. о. В. Чопееві за відслуження похоронних Богослужень, всій ближчій і дальшій родині і всім учасникам за віддання останньої прислуги покійній та Похоронному Заведенню "Парк Меморіял" за солідну й совісну обслугу.

Сини, мама, невістки і внуки.

Оен, Алта.

ВІДХІД ЩЕ ОДНОГО ПІОНЕРА

По довшій недузі помер 28. 11. м. р. в лікарні Оен бл. п. Семен Дячишин, прикладний та жертвенний член нашої церкви в Оен. Покійний, син Василя й Ірини Ільчишин, уродився в селі Трибухівці, пов. Бучач, 1874 р. Відбувши військову службу, повінчався з Марією Твардовською 1899 р. в Бучачі. Щоб улегшити життя собі та родині, яка зросла до 6 душ (4 дітей), в березні 1913 р. виїхав до Канади, де 1 рік працював на різних роботах у Вінніпеґу. По році виїхав у Саскачеван на роботи у фармерів, а в 1916 р. перейшов на роботу до СНР на треку, жиючи незавидним життям самітника. Щоб улегшити собі життя та зазнати теплоти родинного життя, поробив старання, щоб спровадити родину до Канади, яка зменшилась до дружини і 2 синів, Михайла та Івана. Але його старання не увінчались успіхом. Удалось заледве спровадити молодшого сина Івана; старший Михайло лишився при матері, яка померла в 1946 р. Пок. Семен прожив 80 років, з чого тільки 13 років при родині, а повних 41 років вів тяжке життя самітника. В 1929 р. поселився в Ексел, пять миль від Оен, де жив при синові Іванові, який осів на фармі по своїм приїзді до Канади того ж року, ділячи разом з батьком життя самітника.

Пок. Семен належав до вірних і незломних синів своєї св. віри і своєї Церкви. Коли в 1950 р. показалось можливим мати свою церковцю в Оен, він був між тими першими, що своєю щедрістю додавав іншим охоти до праці для церковці. Він тільки сам із сином брав участь у праці, але й своїм коштом дав новий дах на куплену церкву, спровадив 1 пару хоругов та великий хрест у притворі, а вже перед смертю залишив гроші на куплення чаші до церкви. Так само складав поважніші суми (по $50 або $25) за себе і таку ж суму за сина, коли вставляли чи то нову підлогу до церкви, чи на сплату довгу за церкву, чи на варнішовання підлоги. А коли жінки інших членів приготовляли якісь імпрези, давав від себе більшу суму як винагороду, що не може післати своєї дружини до помочі.

Похорон покійника відбувся 1-го грудня при численній участі парохіян, сусідів та знайомих. По похороні при перекусці, яку приготовило вдячне жіноцтво, переведено збірку, з якої призначено $4.00 на "Українські Вісті", що їх пок. Семен був постійним передплатником. Хай же канадійська земля буде йому легкою!

Гемилтон, Онт.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

Gord and Vivian Doan

В суботу 18. вересня м. р. п-во Йосиф і Меланія Заброцькі віддавали свою наймолодшу донечку Людвіську за англійця Горд Дона. Подружжя поблагословив місцевий парох о. А. Цимбалістий у церкві Св. Духа при участі багатьох членів родини і гостей.

Прикладне весілля відбулося в парохіяльній новій залі. Другого дня родичі молодої запросили до своєї хати рідню і тих, що помагали в переведенню весілля, на поправиння. Пані Караїм внесла тост, після чого відспівано по англійськи "Гіс е джалі гуд феллов", а потім молодятам і родичам "Многая літа".

По обіді молодята відїхали в пошлюбну подорож, а гості забавлялись гарно до пізної ночі. При тому не забуто про наші "Українські Вісті" і пані Караїм та Крочак перевели збірку, яка принесла 12 дол. Зложили: п-во Ґреґ Дон $1.00, п-во Пелз 1.00, п-во Балон 1.00, п-во Беняк 1.00, п-во Караїм 1.00, п-во Крочак 1.00, п-і Комар 1.00, А. Боріско 1.00, І. Дибяк 1.00, Й. Леґато 1.00; п-і Заброцька $2.00. Жертводавцям щира подяка, а молодятам бажаємо прожити багато щасливих літ.

Гість.

Кренбрук, Б. К.

З ЖИТТЯ В НАШІЙ ПАРОХІЇ

З днем 1. жовтня м. р. обняв парохію Кренбрук, Б. К., назначений Преосв. Кир Нілем бувший тимчасовий парох Принс Джордж у Б. К. і Принс Руперт у Брит. Колюмбії, Всч. о. Михайло Шевчук, що прибув на місце Всч. о. Р. Стародуба, який переїхав на іншу парохію в Алберті.

За час минулих трьох місяців поведено далі працю при розбудові нашої молоденької парохії у Кренбрук. М. Ін. жінки при парохії влаштували на цілі парохії чотири карт-партії і два бінга, що принесли поверх 200 дол. приходу. Відбуло теж парохіяльний базар (4. грудня м. р.), що приніс к. 500 долярів.

У кінцеву неділю жовтня парохія відбула святочні сходини з нагоди перших роковин посвячення Преосв. Кир Нілем нашої парохіяльної церкви св. Покрови. Гостем і учасником при торжественнім Молебні на честь Нашої Небесної Неньки був крім місцевого пароха також Всч. о. парох Т. Гурко з Нелсону. Милим в памяті парохіян залишаться слова признання та заохоти о. Т. Гурка і місцевого пароха. Як то не хотіли тому 5 років наші люди вірити, щоб українці у Кренбрук могли чогось дііпняти! І як інакше виглядає воно нині!

Дня 23. грудня св. Николай приніс малим діточкам дарунoчки та напоминав їх, щоб вони любили свою рідну мову та молитву, які вивчають у четверги кожного тижня в парохіяльній школі.

Для свого о. пароха, який тому 5 років мав у Кренбрук перші парохіяльні збори, парохіяни в кількох тижнях уладили дві кімнати в недокінченій ще резиденції. Найбільше праці віддали пп. Павло Мацевейко, Петро Майковський, Михайло Стаюра, П. Дуреский, Олекса Ларсон і Микола Маґіс; з жінок пані Анна Майковська, Елис Ватрук, К. Стефанюк, М. Стефанюк та інші. У минулім році наша церква приодяглася зовні у "стоко". Коляда на цілі парохії принесла $140.75.

На загальних зборах 2. січня ц. р. перевибрано Церковний Комітет, у склад якого увійшли: заст. голови Іван Мандюк, секретар Данило Капша, скарбник Петро Майковський; контрольори: Михайло Стаюра і В. Булкот; заступники: Олекса Ларсон і Микола Маґіс. До очолювання жінок у парохіяльній праці та зорганізування Відділу ЛУКЖ вибрані пані: Елис Ватрук, Ларсон і Пристай. Є надія, що праця парохії в 1955 році буде вповні успішна, чого собі всі щиро бажаємо.

Свій.

УВАГА — ЕДМОНТОН І ОКОЛИЦІ — УВАГА

Повідомляємо, що ми відкрили при

Star Agencies Ltd., Real Estate & Insurance

окремий відділ книговедення та виготовлювання різного роду документів.

star SA agencies ltd.

ACCOUNTING, BOOKKEEPING & INCOME TAX SERVICE
10764 - 101 Street — Phone: 25233 - 24334 — Edmonton, Alta.

Звертайтесь до нас зі всіма вашими справами — а наші фахівці ручать Вам за солідну обслугу. М. СУХОВЕРСЬКИЙ, управитель.

Вісті з Едмонтону

ІМЕНИНИ КАТЕДРАЛЬНОГО ПАРОХА ВПР. О. Б. СЛОБОДИ ЧСВВ.

В неділю 16. січня ц. р. вечором зібралися вірні катедральної парафії та гості з усіх едмонтонських парафій — числом понад 300 осіб — у залі Українського Народнього Дому, щоб відсвяткувати іменини катедрального пароха, Впр. о. Боніфатія Слободи ЧСВВ. Приявні були теж всі едмонтонські отці пароxи та сотрудники.

Господарем прийняття був п. О. Демків. Після молитви та вечері, що її приготовили членкині Т-ва "Добра Воля" при співпраці членкинь Т-ва "Зоря", Апостольства Молитви та місцевого Відділу УКЮ, привітав Впр. о. Боніфатія п. О. Демків з іменинами, висловлюючи признання всіх парохіян за його працю в парохії, а зокрема за працю серед молоді. Свою промову закінчив п. Демків многоліттєм, що його відспівали всі приявні.

Черговим промовцем був Впр. о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ, що говорив про гідність та працю священика. Опісля Всч. о. д-р П. Градюк вітав Впр. о. Боніфатія від Преосв. Кир Ніля та едмонтонських парохів. П. О. Прийма складав бажання від Українського Народнього Дому, п-і А. Буртняк, голова "Доброї Волі", складала бажання від свого товариства, від "Зорі" та від Апостольства Молитви при катедральній церкві св. Йосафата. При кінці своєї промови передала вона теж дарунок від усіх приявних. Опісля вітали о. Боніфатія д-р В. Байрак від Відділу УКЮ при катедрі і п-а А. Німчук від Марійської Дружини, що й передала дарунок від членкинь Марійської Дружини.

При кінці промовив Впр. о. Боніфатій, що подякував за миле прийняття та за дарунки. При цьому він заторкнув теж найближчі завдання, що стоять перед катедральною парохією в найближчому майбутньому.

Впр. о. Боніфатій Слобода ЧСВВ

Колядою "Бог Предвічний" закінчено це миле та вдатне прийняття, що пройшло в гарній родинній атмосфері.

ВЕЛИКИЙ УСПІХ ЦЬОГОРІЧНОЇ КОЛЯДИ

Цьогорічна коляда в Едмонтоні принесла дуже поважний матеріяльний успіх і підсилила значно каси наших українсько-католицьких парохій. Це найкращий доказ доброї організації і щирої праці колядників з одного та зросту жертвенности серед едмонтонських українців на свої церковно-релігійні потреби з другого боку. Зрештою нехай про це говорять сухі цифри.

Колядники з наймолодшої нашої місійної станиці на передмісті Едмонтону Джеспер Плейс, яка вже закупила догідні лоти під будову власної церкви, на що збирає жертви т. зв. ланцюговою системою, заколядували на своїм терені $102.00. Колядники з парохії св. Володимира в Калдер заколядували $210.00, колядники в парохії св. Покрова в Беверлі — $596.00, колядники з парохії Пресв. Євхаристії в північній частині Едмонтону — $760.00, колядники з парохії св. Василія Великого в південному Едмонтоні — $753.00, колядники з катедральної парохії св. Йосафата — $689.75. Разом усі українсько-католицькі парохії в Едмонтоні заколядували в цьому році $3,110.75.

Але поза колядниками з поодиноких наших парохій ходили по українських домах в Едмонтоні, головно на території парохії св. Йосафата, також колядники з деяких установ та збірщики на різні харитативні і національно-культурні цілі. Були це м. ін. колядники з Українського Нар. Дому, які заколядували $536.00, колядники з Пласту (заколядували теж поважну суму), далі колядники та збірщики на Українську Національну Раду, Станицю Санітарно-Харитативної Служби (понад $200.00), Лігу Визволення України, СУМ, УНО, Український Вільний Університет і може ще й деякі інші. Можна думати, що всі вони зібрали разом к. $2,000, себто вся цьогорічна коляда в Едмонтоні принесла на різні цілі понад 5,000 долярів.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНЬОГО ДОМУ

В неділю 16. січня ц. р. відбулися Річні Загальні Збори Українського Народнього Дому в Едмонтоні при великій скількості членів та зацікавлених громадян (коло 350 осіб). Збори відкрив короткою промовою п. О. Прийма, урядуючий голова УНДому, вітаючи всіх присутніх словами: "Слава Ісусу Христу".

Спершу приступлено до звіту за минулий квартал. Відчитано протокол з попередніх квартальних зборів, і п. В. Гардзилевич, фінансовий секретар, подав рахункові звіти за останні місяці м. р., що їх присутні на внесок п. І. Ісаїва та п. М. Андрієва прийняли без змін.

Опісля приступлено до вибору президії зборів. На внесок п. Г. Якимечка та п. І. Ісаїва, обрано предсідником зборів д-ра М. Росляка, секретарем п. І. Болехівського. Предсідник зборів д-р М. Росляк подякував присутнім за довіря та подав порядок нарад. Протокол з минулорічних Загальних Зборів, що його прочитав п. І. Болехівський, присутні на внесок п. І. Ісаїва та п. М. Андрієва прийняли без змін. Відтак фінансовий секретар подав рахунковий звіт за цілий минулий рік, який представляється так: прибутків було $15,492.15, видатків — $14,082.13, а касі залишилося $1,410.02. Опісля звітували дальші члени Управи: В. Процьків — заступник голови, А. Маїк — касієр, О. Кіт — господар, М. Сус — гардиробщик, І. Тимчишин — бібліотекар, І. Болехівський — рекордовий секретар, п-і Солчр — як секретарка жіночого товариства "Зоря". Вкінці п. О. Прийма подав підсумки цілорічної праці Управи УНДому, вказуючи й на деякі недоліки та труднощі, що їх Управа мусіла поборювати впродовж цілого року. На його заклик присутні відмовили молитву за померлих членів УНДому, яку провів предсідник д-р М. Росляк.

В дискусії над звітами забирали слово пп.: І. Ісаїв, Г. Демків, М. Ониськ, Г. Якимечко, М. Сус, О. Яворський, п-і А. Прийма, Р. Солтикевич та інші.

По звіті голови Контр. Комісії п. Г. Мадая та по ухвалені абсолюторії уступаючій Управі приступлено до вибору нової Управи. На внесок голови Номінаційної Комісії п. І. Ісаїва присутні більшістю голосів обрали нову Управу УНДому на 1955 р. у такому складі: голова О. Прийма, заступник голови П. Скубленій, фінансовий секретар Д. Прокоп, рекордовий секретар І. Болехівський, господар О. Кіт, касієр М. Онисик, бібліотекар І. Тимчишин, гардеробщик М. Сус. До Контрольної Комісії увійшли пп: Г. Мадай, І. Хома, М. Прокопчук.

По виборі нової Управи предсідник Зборів д-р М. Росляк подякував присутнім за численну й живу участь у Зборах, та в год. 6-ій вечора замкнув Збори.

ЯЛИНКА В ПЛАСТІ

В неділю 16. 1. ц. р. попол. в залі під катедрою св. свящ. Йосафата новацтво обох Кошів улаштувало під проводом своїх гніздових і виховників ялинку, яка залишиться надовго в памяті пластової дітвори і гостей. Виступ розпочався збіркою новацьких гнізд довкола ялинки і звітом кошовим та станичному, після того 60 новачок розпочали багату програму дня. При звуці коляди "Бог Предвічний" 4 новачки в формі янголів урочисто засвітили свічечки на ялинці і вислухали прекрасного привітугутірки станичного Петра Саварина на тему різдвяної легенди про ялинку та її долю. Після цього чергувалися добре підготовані декламації і співи новачок. Першим виступив з декламацією "На Святий Вечір" Б. Лепкого новак Олег Ніньовський, потім новачки роя "Мурашки" відспівали "Вчора падав сніг біленький". Дует найменших новачок Христі і Галі Хомяк "Сніжиночки ми малесенькі" закінчив першу частину програми. В другій частині юнаки і новачки виставили сценку "Різдвяний міт" Лесі Храпливої в двох діях що своїм змістом переносить нас у нашу історію від найдавніших часів аж досьогодні, тісно повязану з народженням Христа. В сценці виступили: князь, гетьман, стрілець, повстанець, 3 пастушки-гуцулики, українська дівчина і Преч. Діва Марія. Рецитувала в другій дії ст. пл. О. Соробей. В міжчасі новачка Люба Муринка віддекламувала "Гадко, куди Ти" Б. Лепкого і новак Юрко Хома "Горять свічки" того ж автора. Опісля ст. пл. О. Стадник відчитала новакам казочку "Сон Василька в Ню Йорку", а гурток новачок відтанцював "Верховину" у виведенні пл. юн. Зірки Байрак. У третій частині всі новаки одержали подарунки в солодощах і овочах, після чого ще забавлялася по-товариськи під доглядом новацьких виховників і гніздових. Цю вдалу новацьку імпрезу закінчено пластовою піснею "Ніч вже йде".

Реф. преси.

ВШАНУВАЛИ Б. ГОЛОВУ ЄПАРХІЯЛЬНОЇ УПРАВИ ЛУКЖ

П-і Марія Савчикевич

П-і Анна Прийма

В четвер 12. січня ц. р. зібралися в приміщенні ресторану Севен Сіс членкині минулорічної і теперішньої Управи ЛУКЖ Едмонтонського Екзархату на спільну вечерю. Приявний був теж духовний асистент ЛУКЖ Всч. о. д-р П. Градюк та голова Всеканадійської Управи ЛУКЖ п-і М. Войтків.

Підчас вечері промовляли Всч. о. д-р П. Градюк, п-і М. Войтків та цьогорічна голова Єпархіяльної Управи ЛУКЖ п-і А. Прийма. Всі промовці відзначували працю, що її в минулих роках проробила Єпархіяльна Управа ЛУКЖ під проводом своєї голови п-і М. Савчикевич. Духовний асистент у своїй промові, відзначуючи дотеперішні осяги, накреслив коротко найближчі завдання нової Управи. В останніх роках діяльности Ліги УКЖ Едмонтонської Єпархії створено в Едмонтоні Єпархіяльний Музей, започатковано підготову до видання пропамятної книги з нагоди 10-річчя ЛУКЖ в Едмонтонському Екзархаті, відбуто Всеканадійський Католицький Конгрес, до вдатного переведення якого причинилася теж Єпархіяльна Управа ЛУКЖ та її членкині, відсвятковано 70-річчя українського жіночого руху, основано нові Відділи ЛУКЖ, і т.д. Прикінці п-і А. Прийма передала п-і М. Савчикевич на спомин гарний дарунок. П-і М. Савчикевич, дякуючи в імені минулорічної Управи ЛУКЖ за прийняття та гарний дарунок, приобіцяла працювати й дальше для розвитку та росту ЛУКЖ.

За милою гутіркою після вечері всі приявні провели мило час.

КОМУНІКАТ У.К.К.А. В СПРАВІ СТАТТІ "ГОМОНУ УКРАЇНИ"

З Канцелярії КУК у Вінніпегу одержали ми до поміщення цей комунікат:

Екзекутива Українського Конгресового Комітету Америки розглянула на своєму засіданні дня 13. січня ц. р. справу статті, опублікованої в канадійському торонтському тижневику "Гомін України" під назвою "Д-р Витвицький простягає до УКК руку за грішми". Стаття починається так:

"5-го листопада ц. р. відбулося засідання Екзекутиви УККА, на яке "зволили ласкаво прибути" "пан президент УНР" д-р С. Витвицький. На два засідання Ради Директорів УККА, які попередили засідання Екзекутиви і на які д-р С. Витвицький, як репрезентант еміграційної інституції, званої УНРада, був запрошений, д-р С. Витвицький — як про це було подано у статті д-ра П. Мірчука в "Т. У." ч. 45 — не прибув".

Екзекутива УКК стверджує: а) що Президент д-р С. Витвицький був запрошений не на два, а тільки на одно засідання Ради Директорів УККА. На те засідання він не міг прибути, про що повідомив телефоном, а крім того окремим листом урядуючого заступника голови УКК п. Д. Галичина. На тому ж засіданні Ради Директорів виснив неприбуття д-ра С. Витвицького член Виконного Органу УНРади, п. М. Воскобійник; б) що дня 5-го листопада 1954 р. зовсім не було засідання Екзекутиви УККА. Натомість у нюйоркському готелю "Нюйоркер" відбулася цього дня вечором заініційована Екзекутивою УКК товариська зустріч, у якій взяли участь члени Екзекутиви і деякі члени Політичної Ради та Президент д-р Степан Витвицький в товаристві нашого відомого й заслуженого вояка-ветерана генерала О. Загродського. Стріча відбулася при вечері і тому мала приватний, товариський, інтимний характер.

Екзекутива УККА стверджує, що д-р С. Витвицький був цього вечора гостем Українського Конгресового Комітету. Наша давня традиція і загально прийняті звичаї накладають на нас устійнені культурні норми гостинности. Найосновнішою з них є та, що з товариських, інтимних стріч, відбутих за спільною вечерою, не виноситься нічого на прилюдне форум при допомозі преси. Право гостинности накладає після гостини однакові обовязки стриманости як на гостителів, так і на гостей. Автор названої статті своїми "ревеляціями" про цю стрічу нарушив не тільки загально прийняті культурні правила гостинности, але й представив характер стрічі в невірному світлі. Крім того глузливим тоном і тенденцією статті допустився зневаги не тільки особи Президента д-ра С. Витвицького та ген. О. Загродського, але й усіх інших учасників стрічі.

Екзекутива УККА осуджує такі засоби пресової кампанії та закликає всю українську пресу понехати їх в імя національного добра, щоб не спричинювати заміщання та братоненависництва в українській громаді, що саме тепер у боротьбі з большевицьким окупантом потребує консолідації на основах здорових моральних засад.

Український Конгресовий
Комітет Америки.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

✝ БР. ЛАВРЕНТІЙ СТРОКОНЬ

Всім, що перед війною мали нагоду бувати в катедрі св. Юрія у Львові, добре відома постать чернечого брата Лаврентія Строконя, що з великим хрестом завжди стояв недалеко сходів катедри та роздавав свої летючки з молитвами й вістками з церковного життя.

Пок. Лаврентій Строконь був своєрідним оригіналом. По фаху вчитель, працював якийсь час на Закарпатті, а відтак опинився у Львові, вдягнув на себе чернечу рясу та присвятив увесь час молитві й ширенню побожних летючок, які сам укладав. Неприналежний до ніякого чернечого Згромадження, служив Богові на свій спосіб. Він навіть розпочав був будову свого "монастиря" під Кайзервальдом.

Після приходу до Львова большевики його дуже скоро арештували та вивезли до Казакстану. В часі формування польської армії його включили в її склад і разом з польською армією він опинився на Близькому Сході, виконуючи обовязки паламаря в часі Богослужень. Перед кількома роками, завдяки допомозі ВПреосв. Кир Івана Бучка, бр. Лаврентій приїхав до Парижу. Тут він жив при українській католицькій церкві св. Володимира. З початком січня ц. р. він помер. З покійним зійшла в могилу ще одна постать львівського оригінала, що була притаманністю цього міста. В.Й.П!

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

З НОВИХ ВИДАНЬ

СВІТЛО, католицький ілюстрований журнал для українського народу, появляється з цим новим роком у Торонті вже як місячник у збільшеному обемі. На зміст 1. числа "Світла", що вийшло за січень ц. р. і має 48 стор. друку, складаються такі статті: Світло світу (Новорічні рефлексії); Уляна Кравченко: До св. Йосифа (з недрукованих поезій); На теми дня: о. Й. Прокопів ЧСВВ: Бог і батьківщина; о. В. К.: За справжню згоду між народами; о. А. Г. Трух ЧСВВ: За Бога і рідний край; Появи душ із чистилища; Ольга з Барвінських Бачинська: У 50-річчя оснування Марійської Дружини у Львові 1904-1954; З'їзд українців католиків Манітоби; У 10-річчя смерти Митр. А. Шептицького: о. Ір. Назарко ЧСВВ: Великі мужі Української Церкви — Митрополит Йосиф Велямин Рутський; о. М. Соловій ЧСВВ: Дещо про сучасне православія за залізною заслоною; Д-р Д. Бучинський: Марселіно і його слава; о. Ір. Назарко ЧСВВ: Коли я втомлений; М. В. Павленко-Луців: Шляхами світовими; Ю. М.: Записки вязня; о. Орест Купранець ЧСВВ: Христове Різдво в Духовній Семінарії в Кюлемборсі, Голяндія; Нові видання; Надіслані книжки; Марія Качмарська: На захист українських поколінь. Додаток в англійській мові: Пречиста Діва у східнім обряді (промова Кардинала С. Стріча на українській Марійській академії в Шікаго); Кардинал МекҐвиген: Наука помагає поширити знання людини про Бога; о. Ф. Й. Риплей: Апостольство Церкви.

Річна передплата "Світла" коштує $3.00. Поодиноке число — 25 центів. Замовляти на адресу:

286 Lisgar St., Toronto, Ontario.

* * *

"УКРАЇНСЬКИЙ ПІОНІР", ілюстрований місячник українських піонерів. Головний редактор і видавець Тома Томашівський у Лекомб коло Едмонтону. Рік І., ч. 1. за січень 1955. Стор. 24, 4-ка. Зміст: Слово від редакції; Минулість — сучасність — будучність; Тома Томашівський: Причини масової еміграції українського народу до Канади; Спомини про наших народніх діячів-піонірів, що вже зійшли з життєвої сцени (Григорій Крайківський); Спомини про Романа Кремара; Спомини з минулости українського життя в Канаді в образках (про Івана Пилипова, Василя Єлиняка, Гаврила Сліпченка, Михайла Стечишина, Петра Цимбала, Мирослава Стечишина і Василя Підперигору); Т. Томашівський: Мій перший Святий Вечір у Канаді; М. Гарасимчук: На кемп; Перед надходячим золотим ювілеєм Алберти; Загроза кінському родові; Є. Ґанейзер: Невмируща сила; Петро Шевчук: Карти в церкві; Чотирнадцять точок гуманности; Цивілізатори; Марія Загірна: Я для краю свого працювала; Т. Томашівський: Розмова редактора з читачами; О. Олесь: Вірю гаряче; Оголошення, веселе, святочні бажання. Крім цього в числі є кілька рідкісних, мало знаних дотепер загалові фотографій з життя перших піонерів в Алберті та з початків українського зорганізованого життя. Ціна одного числа 35 ц., передплата на три місяці $1.00.

Адреса в Едмонтоні:

Ukrainian Pioneer,
13023 Sherbrooke Ave., Edmonton.

Адреса в Лекомб:

Ukrainian Pioneer,
Box 756, Lacombe, Alta.

* * *

"МИ І СВІТ", український ілюстрований магазин. Париж, рік VI., ч. 1 (13). Ціна числа 35 центів. Зміст: Євген Деслав: Івась з Чужинецького Легіону (новеля); Археологічні відкриття в Україні; Д-р А. Ґураль: В глибині країни канеків; Т. Т.: Речі, що не здійснилися; Проф. Ілько Борщак: Григор Орлик — великий мазепинець; Юр. Калинич: Париж, якого не знаєте; М. К-ий: Петро Плевако; Лікарський куток; А. Гладилович: На пограниччі сагари; Осип Залеський: Чи сумерк оперети?; О. В.: Масаж лиця; О. Жланович: Там, де милом миють вулиці; Фінська "савна"; Яке ваше число?; Загадки, хрестиківки, оголошення; Преса про "Ми і світ". Замовляти на адресу:

Mykola Kolankiwskyj, 186, Bd. St-Germain, Paris 6, France.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (33)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

Юнак відразу пізнав це лице хижої птиці, худе, з великим носом та маленькими очима. У ньому було щось з лиса, а щось з пса, який сподіється від пана удару нагайкою. На голові мав патрицій звичайну плоску грецьку шапку, а під плащем каптан із золотистої парчі. Пурпури на ньому не було, ані царського діядему. Всі жильці замку — а було їх усіх двадцять — вибігли назустріч. Попереду начальник варти у шкіряній курті, набиваній густо спіжевими ґудзами, за ним дозорець вязнів, видно, урядник поліції в темній туніці, перевязаній попід пахами та понижче пояса, далі замковий сторож, а на кінці рибалка, що був, як здається, слугою чи помічником сторожа. Він ішов позаду, підскакуючи і розмахуючи руками та щось, видно, говорив, бо дві жінки, які стояли при вході до більшого будинку, аж покладалися від реготу.

Іде, іде сум, сум,
Пильнуйтеся плітки,
Чути лоскіт та шум,
Бережіться щітки!
Бо ця щітка добре чеше,
Густий волос має,
Як розчеше, "буба" буде,
"Дурна хавка" скажуть
люди,
"Що міри не знає",
Буде плівці глум, глум!

Співав рибалка і кинув свою шапку так високо, що вона полетіла аж у вікно Мстислава.

— Мовчи, блазнюко! — гукнув дозорець — хочеш, щоб тебе почули?

— Чому ні? Чейже на дворі кесаря блазнюкам найліпше, ха, ха, ха! І ніхто не займає, бо ніхто їх не боїться. А як почує цей варвар, то й байдуже, бо дурний.

— Все може мудріший, як ти! — засміялася молодша з жінок.

— Куди йому до мене! Він копирсається, не їсть, не пє, сваритися хоче, за що його держать замкненого, а я був розумніший...

— І став блазнюкою! — докінчила друга жінка.

— То, по вашому, хто правду каже, блазнюк?

— Деспот іде! — загомоніли вояки, що в двох рядах стояли по обох боках стежки, яка вела від пристані.

Побачивши з віддалі Калокира, юнак не хотів зразу вірити власним очам. Але коли грек виступив на острів і вся залога привітала його окликом, юнак упевнився, що це він, і рівночасно страшна гадка прошибла його серце блискавкою.

— Зрадник!... — подумав — очевидячки, зрадник. Чейже ці вояки долі — Ромеї, а він їм наказує. Значить, що він зрадив князя, дружину і мене!

І скаженість стала його огортати й давити за горло.

— Прибуде він сюди... Кинусь на нього і що буде, те й буде!

Хвилину сопів люто, коли нова гадка майнула йому крізь голову.

— Він узяв перстінь Святослава... Га! Тепер уже знаю, на що. Він одурить Свинельда, як одурив мене. Ах, дурень, дурень, дурень! Без сумніву темні сили Ненаситця побили мій ум сліпотою за перемогу над "поганими". Рибалка - сміхун без сумніву мудріший від мене!...

Мстислав розібрав усе, що почув нині від цього дивовижного чоловіка, і якийсь голос сказав йому в душі, що цей рибалка звертав свої пісеньки та слова саме до нього і давав йому ради. І він глибоко задумався, а коли за дверима почулися кроки та скрегіт засуви, обдумав уже добре, як йому повестися супроти хитрого грека.

У кімнаті було вже темно, бач, Калокир спочивав у замку по довшій дорозі. Успокоєний та зрівноважений, очікував юнак прибуття гостя, бо тепер не сумнівався зовсім, що патрицій приїхав до нього. Аж ось розпахнулися двері і в кімнатку увійшов сторож з оливною лямпою та ковром, а за ним рибалка з великим кошиком.

Ковер розстелили на долівці, стіл накрили скатертю, і на ній став рибалка розставляти начиння зі стравами. Дозорець поклонився міжтим Мстиславові, який усьому приглядався з чималим зачудуванням, і заговорив болгарською мовою, якою зрештою говорили всі на острові:

— Достойний воєводо, знайомий твій, патрицій Калокир, просить тебе про честь прийняти його до себе на вечерю!

— З гістьми боги в дім приходять — відповів спокійно і по завітньому звичаю юнак. — А чи патрицій Калокир скинув уже дія...

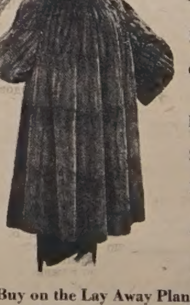
— Диви, диви, достойний воєводо, — закричав у тій самій хвилині рибалка — ось ті плітки, що ранком наловив Вюн у Дунаї. Ади, які вони мовчаливі. Коли б я так сидів у капусті, то співав би.

— Мовчи! — гримнув на нього дозорець. — Вибачте, достойний воєводо, він несповна розуму, у ньому нечистий сидить, але що добрий і вірний слуга, тож і держиться.

(Далі буде)

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

January Fur Sale



MOUTON LAMB (Dyed Brown, Sheared Processed)	$125.00
FRENCH SEAL (Trimmed Kolinsky dyed European Rabbit)	$119.00
MUSKRAT FLANK JACKETS (dyed)	$179.00
MUSKRAT CENTRE BACK (Dyed Mink Shade)	$239.00
CHINA MINK JACKETS and TOPPERS (Dyed Wild Mink Shade)	from $289.00
HUDSON SEAL (Dyed Muskrat)	$328.00
SHEARED RACCOON (Natural)	$389.00
NATURAL GREY PERSIAN LAMB (Featherlite Pelts)	$449.00
HUDSON SEAL (Trimmed. Wild or Silver Blue Mink)	$449.00
CANADIAN BEAVER (Sheared Natural)	$595.00

Buy on the Lay Away Plan, or the Easy Budget Terms. A deposit will hold your purchase until called for. Free Storage.

a & m Hurtig Furrier

10140 Jasper Ave.

...нців.
...Канади.
...своїх прияте-
...УПРАВА БУК.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповнюємо лікарські рецепти найбільшою увагою і за змірковано оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову мasть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю мasть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована мasть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. — або — 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 — Lamont, Alta., Phone 53 — Smoky Lake, Alta. — Myrnam, Alta. — Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА КОЛЯДУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

БЮКЕНАН, Саск.: З похорону бл. п. Петруні Франчевської 20.00
ЛУЛУ АЙЛЕНД, Б.К.: З хрестин у домі п-ва Петра і Катерини Данилюків 10.50
РІДЖАЙНА, Саск.: З похорону бл. п. Івана Трефяка 9.25
ЕДМОНТОН: З поминків по бл. п. Йосифі Чернявськім 8.10
МОНДЕР, Алта.: З похорону бл. п. Йосифа й Анни Бабій і Сузанни Садовської 8.00
ПІВД. ЕДМОНТОН: З похорону бл. п. Михайла Синявського 7.00
ЕДМОНТОН: З хрестин у домі п-ва Погорецьких 6.75
РОСБУРН, Ман.: З похорону бл. п. Василя Гуцуляка 5.00
МОНДЕР, Алта.: Відділ ЛУКЖ 5.00
РАВНД ГИЛ, Алта.: З похорону бл. п. п-і Щербанюк 5.00
ПІВД. ЕДМОНТОН: З празника в церкві св. Василія 5.00

* * *

ОШЕН ФАЛС, Б.К.: І. Дадерко 5.00
ВІННІПЕГ, Ман.: О. Лібен 3.50
САСКАТУН, Саск.: В. Плеканюк 3.00
БЮФОРД, Алта.: В. Сенджак 3.00
КРЕНБРУК, Б.К.: Всч. о. Мих. Шевчук 3.00
САСКАТУН, Саск.: Т. Коваль 2.50
РІДЖАЙНА, Саск.: Д-р В. Кебало 2.00
ВАТЕРФОРД, Онт.: Й. Монастирський 2.00
ПАМОР, Онт.: І. Кравчук 2.00
ЕДМОНТОН, Алта.: В. Бурко 1.50
ЕДМОНТОН, Алта.: М. Вовк 1.40

ПО $1.00:

Й. Кузьо, Кенора, Онт., Е. Журанків, Актон, Онт., А. Петрущак, Вінніпег, Ман., І. Прокопів, Редвотер, Алта, Марія Ляшта, Янов Корнерс, Саск., п-і Гунька, Калґарі, Алта., С. Головайчук, Смокі Лейк, Алта., С. Дуляба, Вернон, Б. К., п-і А. Загрош, Мондер, Алта., С. Гевко, Принс Алберт, Саск., Всч. о. Ю. Ковальський, Калґарі, Алта., Гр. Зивер, Мус Джа, Саск., М. Грушка, Гайнс Крік, Алта., Й. Панасюк, Едмонтон, С. Бутковський, Торгилд, Алта., п-і М. Чернявська, Едмонтон, М. Андріїв, Едмонтон, Всч. о. П. Романишин, Овкбурн, Ман., М. Вітушинський, Вунсокет, Па., ЗДА., Д. Скибович, Калґарі, Алта., п-і Т. Кондро, Редвей, Алта., Ю. Швага,Врокстон, Саск., Ф. Сеньків, Сібалд, Алта., М. Новіцький, Брендон, Ман., М. Комар, Передайс Веллій, Алта., О. Токарик, Овкбурн, Ман., В. Вернюк, Ройкрофт, Алта., С. Яник, Шол Лейк, Ман., п-і О. Сторошельська, Блейн Лейк, Саск., В. М. Кілик, Фрефтон, Ман., П. Банера, Монтреал, Кве., В. Гусак, Атабаска, Алта., В. Крочак, Врокстон, Саск., п-і А. Дмитришин, Едмонтон, М. Максимець, Едмонтон.

ПО 50 ЦЕНТІВ:

П. Стадник, Вонда, Саск., А. Піх, Мус Джа, Саск., Ґ. Поващук, Мозарт, Саск., В. Муж, Едмонтон, М. Мачула, Вайта, Ман., С. Ханас, Ля Корей, Алта., Д. Клюґ, Ґронлід, Саск., Т. Козик, Норт Бетелфорд, Саск., И. Гапійчук, Сандавн, Ман., Я. А. Опульський, Оттава, Онт., І. Надворний, Едмонтон, С. Юрчишин, Едмонтон, І. Тасійчук, Ґрифтон, Ман., М. Сервонка, Брендон, Ман., В. Сидлар, Росбурн, Ман., Д. Скробяк, Рівер Кенард, Онт., В. Климко, Ванкувер, Б.К., І. Тимчак, Едмонтон, К. Тхір, Мелой, Алта., М. Ліснянський, Брендон, Ман., Всч. о. Л. Сивенький, Дромгеллер, Алта., Гр. Лалач, Вінніярд, Саск., Л. Мулик, Голден, Алта., М. Кларк, Ди Па, Ман., п-і К. Прийма, Ростерн, Саск., М. Литвин, Транскона, Ман., п-і П. Пархома, Блейн Лейк, Саск., М. Дяків, Гай Прері, Алта., В. Янда, Едмонтон, Алта., Ф. Гучковський, Саскатун, Саск.

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня. Недосвідчених хочемо вчити

"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове займяття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Семчишин ... на фонд "Укра... тводавцям щир... ювілятам дай Бо... го діл! — безплатним каталогом.

Beauty School

...ve., Edmonton ...ary, Regina, ...ipeg, Toronto

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.

D. M. Yachimec & Sons

Thorhild — Alberta

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованї ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома всьому членству та прихильникам Українського Народнього Дому, що **в суботу 29. січня ц. р. в год. 8. вечора** відбудеться перша в цьому новому році ВЕЛИКА ФАМІЛІЙНА ЗАБАВА. Гратиме добірна оркестра. Буфет у досвідчених руках наших пань. Просимо всіх до численної участи та запевняємо, що гарно і приємно проведете вечір.

* * *

Рівночасно повідомляємо, що **в неділю 30. січня, в год. 8. вечора** загостить до УНДому в Едмонтоні мужеський хор "Сурма" з Калґар, Алта., який під диригентурою д-ра І. Чеховського дасть концерт колядок та щедрівок, дохід з якого призначений на будову нової церкви у Калґарах. Просимо взяти участь у цій імпрезі і своєю жертвою помогти цій богоугодній справі.

Управа УНДому.

Річні збори Кредитової Юнії в Едмонтоні

Оцим подаємо до відома, що річні збори Української Католицької Щадничої і Кредитової Юнії в Едмонтоні, спілки з обмеженою порукою (Едмонтон Юкрейніен Кетолик Сейвінгс енд Кредіт Юніон, Лимитед), відбудуться **в неділю 30. січня 1955 р.**, в год. 3. пополудні в залі Українського Народнього Дому, 9620-109 евеню, в Едмонтоні, Алберта.

На програмі зборів: звіт ради директорів, звіт надзірної ради, звіт кредитового комітету, звіт скарбника, вибір Управи на 1955 р., рішення в справі дивіденди за 1954 рік.

Це ваша кредитова юнія і тому ви повинні цікавитись її розвитком. Збори зачнуться точно в год. 3. попол. Будьте на час і приведіть своїх приятелів! Сила в єдності!

Едмонтон, 10. січня 1955 р.

Орест Жарський, секретар.

Концерти на будову церкви в Калґарах, Алта.

Мужеський хор "Сурма" з Калґар під диригентурою д-ра Ілярія Чеховського відспіває концерт колядок та щедрівок у таких місцевостях:

Веґревил, Алта., в суботу 29. січня ц. р., год. 3. пополудні, в українській католицькій залі.

Мондер, Алта., в суботу 29. січня, год. 8. вечора, в залі Народнього Дому.

Скаро, Алта., в неділю 30. січня ц. р., де хор співатиме Службу Божу в українській католицькій церкві, а в год. 3. пополудні дасть концерт у залі Народнього Дому в Скаро.

Едмонтон, у неділю 30. січня ц. р. год. 8. вечора, в залі Українського Народнього Дому, 9620-109 Аве.

Ввесь дохід призначений на будову церкви в Калґарах.

Запрошуємо українське громадянство до численної участи.

Комітет будови церкви в Калґарах.

Увага, Веґревил і околиця!

Комітет Українців Канади, Відділ у Веґревил, повідомляє, що в неділю 30. січня ц. р. в год. 8. вечора відбудеться в залі Народнього Дому ім. Т. Шевченка академія-концерт у память самостійности і соборности українських земель. У програму входять виступи хору УКЮ і хору СУМК. Святочний реферат виголосить д-р Михайло Росляк з Едмонтону. Запрошуємо прибути якнайчисленніше всіх українців Веґревил та околиці.

КУК, Відділ у Веґревил.

ІДЕОЛОГІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ У ВІННІПЕҐУ

Ідеологічна конференція Т-ва української студіюючої молоді ім. М. Міхновського відбудеться в днях 22. - 23. січня ц. р. у Вінніпеґу в приміщенні УНДому при вул. Бордовс і МекҐреґор. У програмі реферати на ідеологічні теми, дискусія, прийняття резолюцій і студентська вечірка в суботу 22. 1. від год. 8. до 12. вечора.

ПРОТИ ОШУКАНЧИХ БЕЙКОНІВ

Консервативний посол Фолтон з Кемлупс, Б. К., заповів, що він зголосить додаток у парляменті до тої секції закону про поживу й ліки, що відноситься до опакування товару.

Справа в тому, що продавці бейкону завивають його в целофеновий папір з червоними лініями, щоб таким способом надати товстому бейконові вигляд худого мяса. Посол Фолтон назвав таку поведінку продавців заміром ошуканства. Він покликався на подібну заборону в Онтеріо, де продавали бросквині в кошиках, закритих кольоровою ґазою, щоб зеленим овочам надати вигляду дозрілих бросквинь.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги

512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.

Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО — Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи

330 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.

Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.

(East of Agency Bldg.)

ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціаліст у справах очей)

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.

Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065

(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

KULE & PEACH

Accountants and Auditors,

104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton

PHONE 25849

(Говоримо по українськи)

DR. P. J. PALASCHUK

Chiropractor

615 Selkirk Avenue

WINNIPEG 4, MAN.

Вистава образів канадійських міст в Едмонтоні

ЗБІРКА СІҐРАМА

Щоб прислужитися справі дружнього і глибшого зрозуміння для Канади, вдома та в чужих краях, велика східно-канадійська фірма Сіґрам улаштувала мандрівну виставу образів, що їх намалювали коштом тієї фірми визначні канадійські малярі при дружній співпраці Королівської Канадійської Академії Мистецтва. На образах зображені канадійські міста, разом 26 картин. Крім цього виставлено 39 ескізів тих міст. Вистава обїхала західно-европейські міста і країї Південної Америки. Відвідало її 215,000 осіб поза Канадою і понад 100,000 у Канаді. Разом вистава відвідала 16 міст у 15 країнах і зробила 30,000 миль дороги.

Від 7. до 17. січня вистава гостила в Едмонтоні, де була приміщена в кімнатах нового готелю Мекдоналд. Там оглянули її з великою цікавістю тисячі дорослих і шкільної молоді. Вступ був безплатний. Вся ґалерія важила чотири тонни, в тому включена вага металевого обрамування і стилевих декорацій. Інформаційні книжечки видано в мовах: англійській, французькій, еспанській, португальській та італійській.

На картинах зображені міста: Оттава, Монтреал, Ванкувер, Торонто, Квебек, Вінніпеґ, Калґарі, Ст. Джанс, Ріджайна, Едмонтон, Галіфакс, Вікторія, Лондон, Шарлоттетавн, Шербрук, Виндзор, Кінґстон, Гал, Саскатун, Трі Риверс, Шевініґен Фалс, Сарнія, Судбурі, Порт Артур і Форт Виллійм.

Завданням виставн в чужих краях було дати різним народам краще зрозуміння канадійського життя.

Смачного...

Два американські подорожні, зайшовши до одного ресторану в Шанґгаї, мусіли з жалем ствердити, що їхній північно-китайський діялект є для кельнера незрозумілим. Тому не могли вони нічого вибрати з обідної карти, тільки мусіли їсти те, що їм кельнер приніс. Обід смакував знаменито. Однак про те, який рід мяса вони з'їли, не могли обидва подорожні ніяк погодитися. Один твердив, що це курятина, другий запевняв, що це мясо з качки. Щоб спір вирішити, вони кивком руки прикликали кельнера і, вказуючи на рештки мяса на тарілці, почали обидва викрикувати :"Кукуріку?, Кукуріку?"

Кельнер покрутив головою, поблажливо усміхнувся і... почав гавкати.

BRENT HAT SHOP

CLEANING & BLOCKING

Чистимо й виправляємо капелюхи.

10009-82 Ave., Edmonton, Alta.

Телефон: 36542

Микола Костинюк, власник.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Bldg., Edmonton, Alta.

Phone 28631

Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall. Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою:

230 Tegler Bldg., Edmonton

Коло побережжя Каліфорнії показався з моря велетень-кит, якого випадково сфотографовано. Кит виглядає на велетенську потвору.

ПАРКУВАННЯ АВТ В ПОВІТРІ

В австралійському місті Мелборн, яке має 1,230,000 мешканців, рішено побудувати площі для паркування авт у повітрі, накривши залізничі колії (рейки) дахом, що тимсамим стане паркувальним майданом. Такий повітряний майдан буде простягатись на просторі 80 акрів і примістить 5,000 авт. Реалізація цього проекту коштуватиме коло 5 міліонів долярів.

Мале непорозуміння

До похоронного заведення приходить костумер замовляє вінок з написом:

"Спи спокійно. До побачення!"

За якийсь час костумер телефонує: "Будьте ласкаві, допишіть: "в небі", як буде ще місце.

— Добре.

Підчас похорону видно було на фіолетній стяжці золотими буквами видрукований напис:

"Спи спокійно. До побачення в небі, як буде ще місце".

JOSEPH KOZIBRODA

Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2

82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.

Телефон офісу: 33855; дому: 33560

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

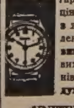
Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE

10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81606
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24048

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 83804

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391387

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82850
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р ВАСИЛЬ КЕБАЛО
дентист
305 STERLING TRUST BLDG.
(на розі 11th Ave. & Rose St.)
REGINA, SASK.
Телефон: 29188

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"